

Prezzo: 200 R66

AO IMPORIO  
TOSCANO  
VENDITA GENERALCUMERIA  
S. PAULO



# IL PASQUINO COLONIALE



GABARDINE  
PARA VESTIDOS  
NOVIDADE

•Col tempo e con la paglia maturano le nespole...•

Abbonamento annuo 10\$000  
Un semestre . . . . . 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março N. 15  
Caixas Postas, 927 e "2 T" - Telef: Central 241

Anno XII

São Paulo, 4 Settembre 1920

Num. 672

## La proclamazione della indipendenza di Fiume



D'ANNUNZIO - Il primo passo è fatto. Adesso, piccola mia, sai dove dirigi ti.

# EMPORIO ITALIANO

Lombardi, Dell'Aringa & C.

## Sartoria di prim'ordine

Abiti e soprabiti per uomini e bambini confezionati e su misura.

Taglio perfetto - Confezione accurata - Stoffe finissime

Sempre Novità    Prezzi modici

Maglieria fina di lana e di cotone - Camicie - Cravatte - Colletti - Polsini - Mutande - Calzette - Cappelli di feltro e di paglia - Tela per lenzuola - Morim - Zephir - Guanti - "Cache-nez", e molti altri articoli che vendiamo a prezzi di assoluta concorrenza

Rua General Carneiro N. 73-a ... S. PAULO ... Telefono - 2302 - Central

### - OFFICINA MECCANICA - Michels Chiara & Fratello

Con annesso «atelier» ELETTRICO-QUAL-VANICO -- Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori -- Personale abilissimo. Riparazioni garantite.  
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373  
Ubia Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



### Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della «Camera Italiana di Commercio» - Ha rappresentanti legali in Assieme liquidazioni commerciali a testamentarie tanto in Brasile come in Italia. Commercio ..  
Consulente popolare a rs. 100000, dalle 8 alle 11, tutti i giorni meno i festivi.  
Studio: Rua Wenceslau Braz (antica Traversa da 56) n. 11, 2.º piano.  
Corrispondenza: Casella postale 1236. Telefono, central 808.

## Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Olii, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Boifoni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

### Grande Segheria a Vapore COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5.ª edizione - A. I., A. Z. - Western Union Lieber's - Bestly's e Ribeiro

### Fonderia Ardighi

Tipi e materiale tipografico - Lad. S. Epifania, 21

### “Araldo”

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - venduto IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

### Costamilan, Ruzzoni & Cia. Alam. Cleveland, 3-c

Telefono, 4736 Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. — Prezzi convenienti. Vendesi in barilli all'ingrosso e al minuto.



**RITA**  
SABONETE PURO INOFFENSIVO

### M.<sup>me</sup> IRMA

Premiato atelier di Busti — Colletes — Ultime novità — Cinte e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

### CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente del più recenti modelli — Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 — Rua Barão de Itapelinga — N. 75

Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO



# Società Chimica Italiana

**DOTT. SALVI**

Anonima per azioni

Capitale statutario Lit. 10.000.000 - Emissa e versata 5.000.000

Il più importante stabilimento italiano per la fabbricazione di oli essenziali, essenze alcooliche, profumi sintetici, aroma di frutta concentrati, acido tartarico, acido citrico e cremore di tartaro raffinato.

**Esportazione sui principali mercati del mondo.**

Agente generale e depositario per il Brasile:

**G. PATRONE**

Casella postale, 1052 - RIO DE JANEIRO

## Navigazione Generale Italiana

Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

**Indiana**

Attesa dal Plata il 6 settembre, partirà de Santos dopo l'indispensabile sosta per Bahar, Barcellona e Genova.

*Passa Mafalda*, 4 ottobre da Rio  
*Re Vittorio*, 1 dicembre da Santos

**Re Vittorio**

Attesa dal Plata il 15 settembre partirà de Santos, dopo l'indispensabile sosta, per GENOVA.

*Indiana*, 25 novembre  
*Passa Mafalda*, 5 dicembre, da Rio.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, dollari 84 sul "Principessa Mafalda"; dollari 82 sul "Re Vittorio"; doll. 71 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 105000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

**F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup>**

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier de Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia-America" Società di Imprese Marittime

Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 2-4-6

### ALFAMATARIA

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto

Di

Rua 15 de Novembro, 52, sobr.

Antonio Mosca

Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo

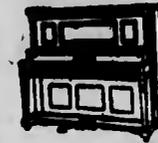
### Chapelaria e Fabrica de Bonets di Gazzetti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens, meninas e meninas - Consertam-se guardas de chuveiros colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus de cabeça.  
Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO  
Telefone, contr. 3336

### Fabbrica di Pianoforti Raffaele Margoni

Fabbrica e officina: Rua Tupy, 50

Si ripanano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.  
Accordi 10000  
Telefono Cidade 2262



### FARMACIA AUREA

Droghe pure - Prodotti Chimici a Farmaceutici, nazionali e stranieri - Omocopia - Servizio scrupoloso - sotto l'abile direzione del farmacista

**Sottile Lanzolotti**  
Si fanno iniezioni. Consulte mediche, gratis ai poveri, dalle ore 10 alle 11 - Si apre a qualunque ora della notte - Prezzi modesti - R. Com. Ramalho, 122 - Tel. Av. 1165

### AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Franco Panificio, Pastificio - e Fabbrica di Biscotti - Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12  
Telefono, 21-15 Cidade  
Successale: Rua Duque de Caxias, 37  
Telef. 365 - S. PAULO

### Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI  
Di fronte alla Stazione della Luce  
S. PAULO

### Banco Popular de Cambio JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2  
Passaggi Marittimi  
Cambio - Rimease

### Fabrica de Placas Esmaltadas e de Metal

OFFICINA DE ORAVURAS  
Carimbos de Metal e Borracha  
Medalhas e Distinctivos  
**Marcucci & Comp.**  
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3456 Ctr.

### VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gorgogliare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino de pasto, con carne e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fina, durevole a che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi a nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis. OLINTO BARBERI - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo  
Telefono, 158 Avenida.  
N. B. - Si rendono buoni a durevoli i vini stranieri a nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiocchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

### Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.  
Rua Quint. Bocayuva, 37

### Manteiga Trevo

la migliore

# New-York Alfaiataria

VINCENZO PAGANO

negoziante sarto

Stoffe inglesi - Taglio irreprensibile

Confezione accurata - Prezzi onestissimi

Rua Libero Badaró N. 45 (sob.) Telef. Central 5111 - S. PAULO

### Dott. Giuseppe Tesi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I".  
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e Chirurgia in generale  
Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7 dalle 10 alle 12, dalle 2 alle 4, Tel. 4053 cidade

### Dottor Nicola Pepi

CHIRURGO-DENTISTA  
Gabinetto moderatissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.  
Cons.: Rua Alvaros Penteado, n. 1 (Largo Misericordia)  
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

### Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I e Beneficenza Portoghese  
Specialista della cura della Diarrea Alveolare (denti che si muovono)  
Rua Libero Badaró, 120 (sobrado)  
Telefono, 5140-Central

### Dott. S. Rubbo

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.  
AVENIDA RANGEL PESTANA, 124  
Dalle 7 alle 8 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1673-Bras

## ELETTRO-MECCANICA

di **Thomas Basile & Irmão**

Rua Libero Badur, 211 (angolo José Bonifácio)  
Telef. 3626 centr. - S. PAULO

Completo assortimento di materiali per av-  
volgimento di qualunque macchina elettrica.  
Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici,  
dinami, alternatori e trasformatori elettrici di  
alta e bassa tensione. Riparazioni di qualun-  
que apparecchio elettrico - Comprarsi e  
venderli motori, dinami, di qualunque fabbrica.



## CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle

**Penne Stilografiche**

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica  
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto

**Casa Murano** - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telef. N. 622  
Caixa 863

**VINCENZO MURANO - S. PAULO**

## A Scavone & irmãos

Industriali e

Importatori

Fabbrica di sapone **Metropole**

Rua Agostinho Gomcy, 266 - Ypiranga - Telef. Cambucy - 104

Ufficio: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. Central 5326

Armasem: Estação Ypiranga - Caixa Postal, 1301

## SALVATORE MAGLIANO

SARTO

Nuova rimessa di stoffe inglesi  
dalla Ditta G. C. DICKINSON e Comp.

Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO

## FALDINI

con 500 metri

In tutte le case  
che hanno viaggiatori  
Usato depositario:

**Vianello Attilio**

Caixa Postal, 551  
- S. PAULO -



## Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua  
di ragia e Tinte pre-  
parate di varie marche.

### Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomatissima tinta **SOLIDOL**

Liquido trasparente per pareti - Bianco per prima mano N. 0

Bianco matto N. 1 - Bianco brillante N. 2

**Avenida S. João, 217** - Telef. 2981 cid. - S. Paulo

## Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro -  
Insegne - Tavolete - Annunci - I-  
scrizioni su vetrine - Annunci lumi-  
nos - "Placche-Specchi" per reclame - **Lettere di zinco in rilievo**  
Chiedete preventivi e "croquis" alla  
**Rua Quintino Bocayuva, 78** - Te-  
lefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

## OFFICINA RUSSO

## Restaurant Romagnolo - Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite di  
ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telef. 1966 cid. - S. Paulo

## Al Calzolari e Negozianti di Cuolami

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho  
trasferito la sede della mia **FABBRICA DI  
FORME** per il numero 13 della stessa Rua  
Florenco de Abreu, dove aveva già sede pre-  
cedentemente a pochi passi dalla sede nuova.  
Nel mio stabilimento attenderò sempre con  
l'usata puntualità, le ordinazioni della mia  
clientela.

GIOVANNI FERRO.

## Avv. Benjamin Meta

Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 17  
Rua Direita, 14 - Sala 8 - Tel.: Cent. 5419

Ha rappresentanze legali a Rio de Janeiro,  
Buenos Aires, Parigi e Lisbona. Assume li-  
quidazioni commerciali e testamentaria fao.  
in Brasile come nell'Argentina, nel Portogallo  
ed in Francia. Tratta qualsiasi questione di  
diritto civile, commerciale e criminale. Consul-  
tazioni: 20\$000. Residenza: Tel. Aveida 773

## Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Espolito

Importazio-  
ne diretta.  
Specie illá  
in abiti su  
misura  
Telef. 2126  
Centr.  
S. PAULO  
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.



## CALZOLAI



Prima  
di fare  
acqui-  
sti di  
forme

per SCARPE visitate la fabbrica **E.  
GRIMALDI - RUA FLORENCO  
DE ABREU, 134** - ove troverete un va-  
sto "stock" di modelli moderni per qualun-  
que ordinazione di FORME.

## Grande Fabbrica di Mantichini l'Americana

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer, Ma-  
nichini - Vendita a rate  
mensili - Si vende olio,  
oghi, Pezzi di ricambio  
per macchine e al fanno  
riparazioni garantite.

## José Mobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64  
Telef. 479 centr.  
S. PAULO



## "Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente **FARELO  
PURO** se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento,  
nutritivo, rinfrescante ed anche il più **ECONOMICO**

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

## "MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

## Calzolari!

**CEROTINA** - E' il miglior luci-  
do per scarpe nere e di colore,  
assolutamente innocuo al cuoio.

## OTTO SCHUETZE

Largo da Memoria, N. 9

TELEFONO CENTRAL 3399



**SAN PAOLO (Brasile)**

## Cerotina

E' da preferirsi a qualunque al-  
tra crema, perchè, oltre a dare  
alle calzature un lucido non co-  
mune e durevole, è di grande  
vantaggio per i calzolari nel lu-  
strare tacchi e soles, istanta-  
neamente e con poca fatica.

# Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

Telefone, 4353 Central

S. PAULO

## A. TRACANELLA

Spediziere della dogana di Santos — Imbarchi — spedizioni — ritiro di dispacel.  
Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica di liquori

David Campari e Comp. di Milano

S. Paulo - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Tel. 3247 Cent. - Casella, 103  
Santos - Rua Senador Feljo, 35 - Telefono 2248 Central Casella Postale, 59

Telegrammi - TRACANELLA

# Casa Umberto Rocco

Rua Gen. Carneiro, 85

Tel.: Centr. 3800 - Caixa, 1181

## GIOIELLERIA E OREFICERIA

Completo assortimento di orologi di qualunque marca - Gioie - Metalli - Pietre preziose e articoli per "mascales" - Al massimo buon mercato

## IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

### Pílogenio sempre Pílogenio

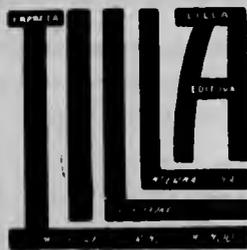
In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

## = Pieri & Belli =

Rua 25 de Março, N. 93

Casella Postale, 681 — Telefono: Central. 343

Importatori di generi alimentari - Specialità in prodotti italiani - Stock permanente dell'insuperabile olio di pura oliva **BERTOLLI** e dei vini della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschetti - Estratto di Pomodoro "Bertolli" - Formaggi romano e parmigiano - Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino chinato **Gambarotta**.



### Figurini per clima del Brasile

La stagione del Brasile non comportano figurini stranieri, e per il bene della salute e dell'eleganza femminile, esigono figurini speciali; i migliori del genere sono:

- «Brazil-Moda», per famiglie e arte . . . 3.000
- «La Brésilienne Chic», ad. di vestiti o cappelli . . . 3.000
- «Album das Familias», 500 modelli variati . . . 2.500
- «Trajes infantis», artisticamente coloriti . . . 5.000
- «O Bordado Moderno», mensile; abbon. annuo . . . 7.000

Elegantissime edizioni della **Emp. Lilla Ed.**  
Imb. - Rua Libero Badaró, 101 e 101-A. — Richieste a mezzo del telef. central-3130 o al vostro rivenditore.

## Giovanni Russo

SARTO

Rua da Moóca, 9

S. PAULO

## Marmoraria Tavolaro Fondata nel 1891

### M. TAVOLARO

Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori.

Eseguisce qualunque lavoro in marmo.

Esposizione permanente di lavori luncari.

Deposito e Officine:

Rua da Consolação, 98 — Telefono. Cidade, 1167 — Casella Postale, 867

## All'Emporio MONTECATINI Largo de Aroncho

(Esquina Vieira de Carvalho) 1

Deposito delle seguenti acque: Montecatini - Regina Margherita - Tettuccio e

### Sali di Montecatini in vetri

Tutto importato direttamente da **Giulio Benvenuti**  
TELEFONO, Cidade 6886

Visitate l'Emporio **MONTECATINI**!!!

## Cappellerin "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá, Ohile e Cipó con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central

## SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

### TINTORIA MARTELLO

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central  
N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, Braz - 810  
Avenida S. João, 157 - Telefono, cidade 6851



## Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

### Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

## M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Penteado, 36 — S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

ANDAR 3 PRAT. C  
EST. 16 N.º de ORD.



Experimentae a Incomparavel  
Delicia:

**TONI-KINA**

Prodotto -  
della  
Distilleria  
Bellard

DA DISTILLARIA BELLARD

E. Manogrosso & C.  
S. PAULO

**Macchinari usati  
Compriamo e vendiamo**

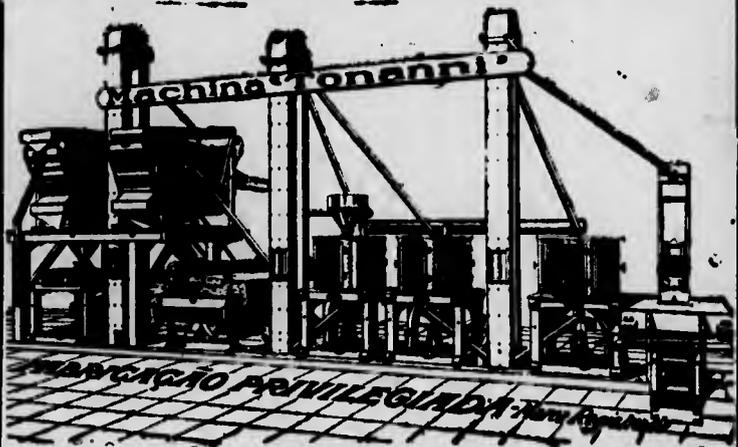
ai migliori prezzi della piazza

**Fratelli Grisanti**

Studio tecnico-industriale

Rua da Quitanda, N. 2-A - 3.º andar - sala 7.ª  
Telefono 5000 cent.le, Cassa Postale 1193

**Per la pulitura del RISO sistema italiano**



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi ai rappresentanti esclusivi **Carlos Tonanni & C.**  
Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1026 - S. Paulo  
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

**Ao Fogão Paulista**  
"Verdadeiro Economico"

Unico nel genere che non teme competenza, tipi moderni da essere rivestiti con mattonelle di qualsiasi qualità, solidi, eleganti con un funzionamento perfetto.  
Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interno, con annessi articoli sanitari.

**REA & LA REGINA**

Ladeira S. Ephigenia, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

**Ricordate che solo la CASA ROCCO**

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO, convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico.

Casa Matrice: LADEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4102 Central - Casella Postale 1181

# IL PASQUINO COLONIALE

Fra breve la redazione e l'amministrazione nonché la Libreria Italiana del *Pasquino Coloniale* saranno trasferite in Piazza Antonio Prado... per maggior comodità dei nostri abbonati e clienti, specialmente di quelli che vengono dall'interno e che adesso sono costretti ad intraprendere un lungo viaggio per venirci a portare i dieci mazzoncini e in molti casi sono costretti a ritornare nei rispettivi paesi con un grande rimorso sullo stomaco per non essere riusciti a scovarci nella varzea do Carmo.

La Libreria del *Pasquino* si aprirà con la più... *estrandosa* liquidazione di opere letterarie, scientifiche, artistiche, ecc. ecc. Due vapori, da noi noleggiati e carichi esclusivamente di libri italiani, sono già partiti da Firenze, Roma, Milano, Bologna, Torino e Genova alla volta del Brasile.

Solo per la dogana abbiamo preparato un fondo di cassa di undici mila contos de reis.

E' il caso che, chi deve fare acquisti di libri aspetti ancora qualche settimana.

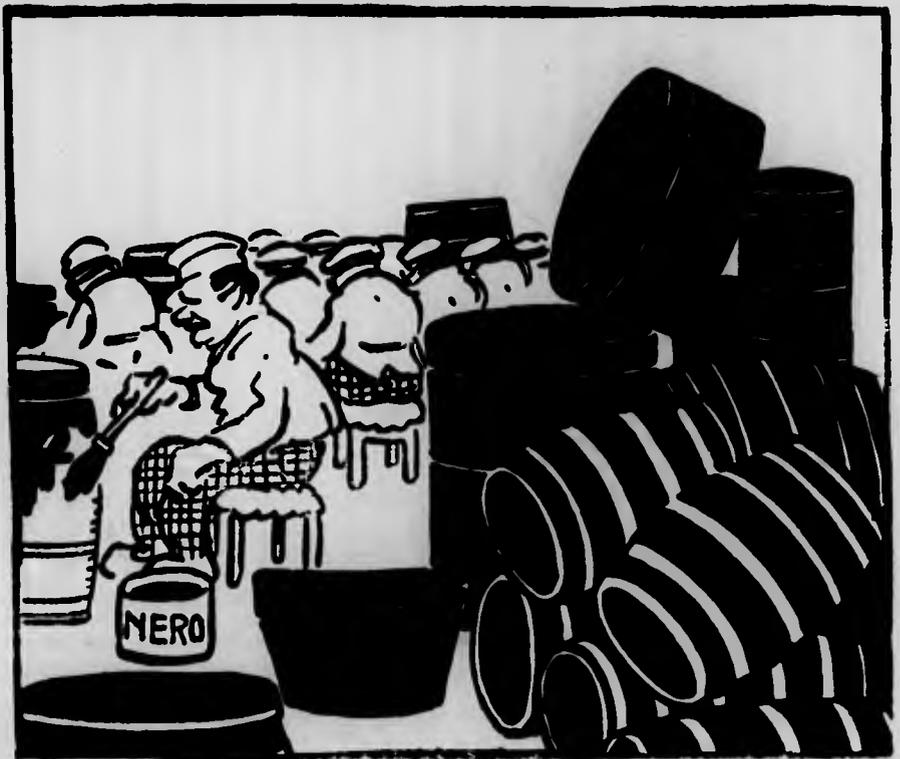
Per biancheria da uomo, su misura, a prezzi fuori concorrenza

**Vallini Pini & Comp.**

90, Rua da Liberdade, 92

Telefono, 3708 Central

## Alla vigilia dei festeggiamenti



La preparazione delle... *cartolas* per il ricevimento alla stazione

## In attesa del Re

La notizia, confermata da parecchie fonti, una più... pura dell'altra, della prossima venuta del Re nel Brasile per restituire la visita al presidente Epitacio Pessoa ha avuto una grande ripercussione sull'organizzazione dei festeggiamenti che si preparano in onore del Principe Almondo.

Non e' dubbio che la notizia ha giovato a tale organizzazione.

Sappiamo infatti di parecchi che erano incerti se sottoscrivere o no, che erano indecisi se farsi o no la marina, che erano dubbiosi se accettare o no di far parte di una delle 14.727 commissioni nominate e che hanno preso una energica risoluzione affermativa solo dopo che hanno visto confermato il telegramma della prossima partenza per il Brasile di Vittorio Emanuele.

Evidentemente costoro hanno pensato che la partecipazione intensa ai festeggiamenti attuali può rappresentare una specie di... prova generale per i festeggiamenti in onore del Re.

Altri poi che si erano già messi con entusiasmo nella preparazione odierna, hanno intensificato il loro entusiasmo pensando che se guadagneranno ora una croce da cavaliere con la venuta del Re potranno più facilmente conquistare un grado superiore.

Uno che non è rimasto molto entusiasmato e che perciò si è sfogato nel "Guerrin Tapino" è il prof. Petatella il quale avrà pen-

sato: - Se non mi hanno voluto nella commissione per un Principe, immaginarsi se mi vorranno in quella per il Re!



Un altro beneficio la notizia l'ha reso nel calmare i malcontenti che non mancano mai. E' noto che la commissione centrale per festeggiamenti da fare al Principe ed ai marinai ha dimostrato la massima buona intenzione di contentare tutti in colonia, ma per quante commissioni siano state nominate e vice-sotto-commissioni, qualcuno è rimasto fuori, provocando risentimenti e proteste.

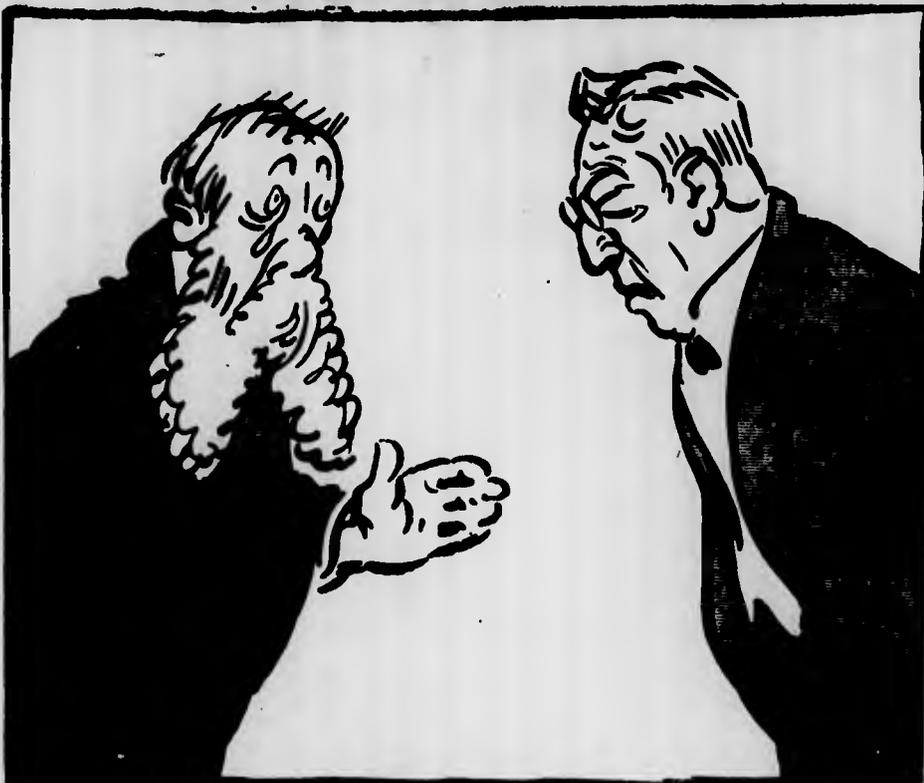
La notizia del prossimo arrivo del Re riuscirà a calmare anche questi malcontenti perché logicamente penseranno che se per il Principe si è fatto quattro, per il Re si farà quarantaquattro e per conseguenza ci sarà posto per tutti.

Intanto in vista dell'arrivo del sovrano e del consumo che si farà dell'articolo, nonché dell'attuale scarsità del medesimo nella piazza, sappiamo che, con l'aiuto di una nota Banca italiana che ha sempre delle geniali iniziative da lanciare, sarà costituita fra breve una poderosa Società Anonima per la fabbricazione delle "cartolas", con una produzione giornaliera di 15.000.

Si spera così di riuscire a mettere la colonia in condizioni di ricevere degnamente il sovrano.

Da ultimo sappiamo che in vista dell'avvenimento parecchi repubblicani storici hanno deciso, per essere più liberi, di presentare le loro dimissioni dal partito.

La proclamazione dell'indipendenza di Fiume



Il Jugo-slavo: - E tu permetti ai che si compia il misfatto?  
Wilson: - Cosa vuoi farci. Nessuno mi dà più retta...

Le straordinarie e mirabolanti innovazioni giornalistiche del "Fanfulla..

Gli "spiriti,, in soccorso di un... cronista povero di spirito

Il "Pasquino,, che non è da meno del "Fanfulla,, scopre anche lui un nefando delitto per mezzo di un "medium,, e molte altre cose

Confessiamo d'essere rimasti sbalorditi quando abbiamo visto il "Fanfulla,, ricorrere agli spiritisti per cercare di sventare il mistero che avvolge il delitto di Cravinhos.

La prima impressione è stata questa: - Il "Fanfulla,, ancora una volta si diverte a prendere in giro la colonia, all'unico scopo di fare la concorrenza (aleale) al "Pasquino!"

Effettivamente tutto concorreva ad avvalorare questa impressione: la storia succulenta e succosa dello spiritismo con un pizzico di Lombroso ed una manata di Eusapia Paladino; le premesse fatte ai lettori che erano balle, ma che si lasciava loro libertà di credere, la descrizione della seduta, ecc. ecc. Senonchè la descrizione del delitto fatta dal medium è stata così impressionante e così fedele nella ricostruzione e così precisa nelle indicazioni che noi abbiamo finito per convincerci che nella fazenda "Pau Alto,, un... cadavere sia stato assassinato, che vi siano dei re confessi e dei re non (con) fessi, ecc.

Da questo fatto ad abbracciare anche noi col più sacro entusiasmo lo spiritismo è stato assai breve il passo.

Non abbiamo indugliato nemmeno un minuto e fatto chiamare nel nostro ufficio il noto medium Mirabelli, l'abbiamo pregato di fare il famoso piacere di addormentarsi per poterci chiarire molti misteri che da un po' di tempo gravano sulla colonia.

Mirabelli non ci ha neanche lasciato finire di parlare ed è caduto subito addormentato sotto i nostri occhi, sopra una poltrona.

Abbiamo così cominciato ad interrogarlo: - Sapete dirci perchè il "Piccolo,, non si occupa del festeggiamenti che la colonia offre al principe Almone ed all'equipaggio della corazzata "Roma,,?

Al nome del "Piccolo,, il medium ebbe un sussulto e portò inconsolamente la mano... in posizione di saluto, quindi disse, con voce soffocata:

- Vedo una gran barba... un pistolone lungo lungo... grida come un ossesso... Mi hanno lasciato fuori! Mi hanno lasciato fuori!... Ma me la pagheranno! Il figlio di Serpieri si ed lo no!... Da oggi in poi non una riga sul giornale... Così impareranno ad escludermi dalle commissioni.

La risposta del medium fu una rivelazione per noi che ci affaticavamo invano per scoprire il mistero dell'improvviso silenzio del "Piccolo,, circa i festeggiamenti.

Questo primo esperimento ci convinse del tutto circa lo spiritismo e con convinzione assai proseguiamo nelle nostre indagini.

- Medium Mirabelli, sai dirci cosa sta facendo in questo momento il prof. Pedatella?

- Aspettate... Ve lo dico subito. Ha finito proprio adesso di stringere la mano a Mar-

**SCUOLA DI TAGLIO**  
per Sarti e Sartine  
S. Schiavo e Signora  
Chiedere prospetti  
RUA SARDI ITAPETTINGA, 13-S. PAULO

simino e già si sta grattando. Massimino deve avergli già attaccata la rogna. Gli ha consegnato degli originali: è diventato collaboratore assiduo dell'organo dell'intellettuale coloniale, per vendicarsi del fatto che l'hanno messo delicatamente fuori della commissione del festeggiamenti, dandogli un posticino in una vice sotto facente funzione di commissione. Adesso si diverte ad attaccare gli altri membri della prima commissione nominata e che al contrario di lui furono tutti riconfermati nella carica..

Nuova nostra sorpresa! Avevamo visto che nell'ultimo numero dell'organo dell'intellettuale coloniale vi dovevano essere le zampe di altri animali, ma non avevamo pensato a Pedatella. La rivelazione mirabelliana però ci ha spiegato tutto.

Proseguiamo nelle richieste per cercare di svolgere altri misteri.

- Medium arcipotentissimo. Se veramente hai la potenza di indovinare tutto, dimmi perchè mai un noto recente cavaliere coloniale ha dato cinquecento mila réis per la sottoscrizione per i festeggiamenti, dopo aver rifiutato di farlo in principio e di aver risposto con una lettera insolente alla commissione che l'aveva tassato...

... Per un momento credemmo che lo spiritismo ci dovesse morire fra le braccia. Mirabelli si menava e si dimezzava sul sofà che poi era una poltrona: ruggiva come il medium del "Fanfulla,, quasi qualcuno volesse strozzarlo.

Ci provammo ad aiutarlo: - Il console gli avrà promesso di farlo cavaliere ufficiale?

... No... ruggiva Mirabelli.

... La commissione gli ha risposto per le rime minacciandolo di escluderlo dagli inviti al balli, al banchetti, ai ricevimenti?

... Noooooo!...

... Forse gli è venuto in mente di scrivere e di dedicare un pezzo musicale al Principe?

... Nooooooo!... Ha avuto paura del Pasquino!...

Per quanto la risposta abbia un certo fondamento di logica, ci siamo rifiutati di ac-

**Il Cappello di Moda**

ESCLUSIVITÀ DELLA

**Casa Gagliano**  
14-R.S. CALIAND. 16  
FISALTA-ITALIENSPA RUSIA

**Farina Favilla**

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zuccherato in polvere "Favilla,,

INSUPERABILE!

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312  
Deposito: - Desvio Lombardi - - Braz - S. Paulo

cettarla per buona ed abbiamo lasciato cadere l'argomento.

▲ ▲

Dopo aver svegliato e fatto riposare per cinque minuti il nostro *medium* l'abbiamo fatto riaddormentare ed abbiamo ripreso la serie degli esperimenti:

— Cosa fa in questo momento il Munifico Poelo in Italia?

— E' a Roma... Sta litigando col padrone di un negozio perchè dice che gli ha fatto pagare dieci centesimi di più un oggetto.

— E Rotellini cosa fa?

— Beve!

— Cosa hanno al collo tutti e due?

— Un nastro con le insegne della commenda.

Speriamo ora che ne avremo abbastanza coloro che mettevano in dubbio le nostre affermazioni a riguardo della onorificenza concessa ai proprietari del "Fanfulla".

L'ultimo esperimento lo volemmo fare sulle stesse orme di quello fatto dai redattori del "Fanfulla".

Scegliemmo allo scopo uno dei delitti che più impressione fecero a S. Paolo e che è sempre rimasto avvolto nel mistero: "O crimine da mala..."

Appena gli dicemmo che volemmo svelarlo da lui tutto, il "medium" cominciò ad agitare le braccia come per nuotare. Capimmo subito che gli sembrava di trovarsi in mare.

Cominciò a urlare: Un vapore... una mala... che puzza! Qualcuno ha fatto la cacca qui vicino!... No... è dentro quel baule... Oh... ecco... Eh... un uomo si avvicina... solleva il baule... vuol buttarlo nell'acqua... Accorrono marinai... Lo afferrano... Il baule è aperto... Br... C'è un cadavere dentro.

Mentre Mirabelli faceva questa descrizione impressionante i nostri capelli si rizzavano sulle teste altrui... I particolari erano così esatti, così storici, proprio come quelli del "medium", che narrò al "Fanfulla", i particolari della tragedia di Pau Alto.

E come i redattori del "Fanfulla" anche noi ci contentammo di non sapere altro...

L'essenziale era dimostrato: lo spiritismo è una scienza positiva. Peggio per quei micheleoni che ci erodono. Noi - come il "Fanfulla" - lasciamo ai nostri lettori la libertà di crederci oppure no.

E el pare che per oggi basti.

Conseguenze della Conferenza di Lucerna



Lloyd George - Allo-a s'ano ntesi. Per adesso contentati dell'indipendenza: il resto verrà poi.

Collaborazione di Nasonelli

Il mio banchetto

Quando appresi che un gruppo di così detti amici premeditava l'offerta del banchetto molto popolare per render più solenne la mia partenza definitiva dalle tre Americhe, lo caddi dall'aeroplano.

Un banchetto a Nasonelli! — mi domandai esterefatto. — Perché un banchetto al vecchio peripatetico?

Giacchè se è logica, più che naturale, la manifestazione fatta ad Angelo Poel del "Fanfulla", come tributo di gratitudine della colonia verso un giornalista che mal scrisse una riga per il giornale, ma da uomo positivo, invece d'occuparsi di politica, di letteratura, di arte, di scienze e d'altre corbellerie, consacrò il suo tempo a far somme e moltiplicazioni; se si comprende anche il banchetto dato in segno di gratitudine a Pepe Radames, che dopo d'aver salvata la Patria all'Indomani di Vittorio Veneto, venne qui a scoprire il Braz facendone dono grazioso al suo antenato Dante Alighieri, non si spiega poi il perchè del banchetto offerto ad un individuo quale è Nasonelli, imbrattacarte impenitente e che fra gli altri delitti ha anche quello di aver cooperato alla nascita del "Fanfulla".

E tirem innanz!

Soltanto allorchè vidi che anche il mio banchetto lo si voleva assolutamente, tenni consiglio di famiglia. Pietro Sgorlon e la Nina dissero: Accetta; ed lo chinai il capo dinanzi al plebiscitarlo voto.

Ecco il principio: Ugo Bassini, che fra tanta roba buona nel suo Bar ha anche un resto di vino di Caxias e qualche pezzo di formaggio del Ceará, di cui vuol disfarsene, una mattina disse fra sé: Questo è un momento giusto per "empurrar a droga". Preparò una dozzina di liste di sottoscrizione, poi ordinò all'uomo di Zagabria, ritto dietro il balcone del salami: Tienl pronto il coltello ed obbedisci ad occhi chiusi.

Cinque minuti dopo io comprendevo, grato e commosso, tutta la spontaneità del famoso banchetto.

Bassini sulla porta del Bar afferrava per lo stomaco quanti amici o nemici gli passavano davanti: Dovete firmare e tirar fuori 10\$000 — gridava, mentre l'jugo-slavo col suo sorriso di tigre mal domata, mostrava il coltello del salami.

Con tutto ciò la sottoscrizione "nào pagava". La gente passava nell'altro marciapiede. Bassini era furibondo, l'uomo di Zagabria arrotava i denti. Quattro giornalisti spiantati, tanto per far numero e "filare, il mata bicho, apposero la firma nella lista fatale. In quanto a pagare c'era tempo dopo carnevale.

Allora Ugo Bassini disse altrimenti.

Mi prese per un braccio e mi disse chiaro e tondo: Ohè, vecchiercilo mio, tu finora hai vissuto di Chiacchiere, ma lo voglio adesso del fatti per non far brutta figura ed anche per quel tale screpolato formaggio del Ceará. Ilal capito? Bisogna muoversi, bisogna camminare; non tirarini in ballo il mal di reul ed altre malinconie, su, va in cerca di palanche. —

Difatti la cosa era seria; la lista del Bar non andava avanti, quella affidata all'avvocato Borla non contava che quattro nomi d

Specialità' gastronomiche

Antipasti Italiani

delle seguenti marche

Roma - Valtellina - Ardito

Alpine - Trieste

In latte da 100, 180 e 250 gs.

Tonno all'olio in latte da 5 Kg.

Tonno all'olio in latte da 125 e 250 gs.

Mostarda in barilotti di vetro

Giardiniera sott'aceto in flaconi di vetro.

Vero formaggio parmigiano.

Carciofini sott'olio in latte.

Funghi secchi speciali.

Estratto di pomodoro Elefante.

Alici piccanti, Alici tartufati, Filetti d'alicci Fabstaff.

Alici all'olio, Funghi al naturale, Funghi sott'olio extra,

Antipasti: Firenze, Touriste, Scala, Rivelazione,

Lucillus.

PISELLI FINI, FINISSIMI MEDII

Autentiche specialità dello stabilimento Torrighiani di Sesto Fiorentino

Pieri & Belli

Importatori

Rua 25 de Março, 93 — Caixa, 681

Telefono - 343 - Central

SAN PAOLO

A' LA VILLE DE LONDRES - Rua S. Bento, 33-A

Occasione più unica che rara, in questi tempi di rincaro generale. Non lasciateci quindi sfuggire la

Grande Liquidazione Annuale

SEZIONE CAMICERIA E VESTITINI

— FRATELLI RICARDI —

## La proclamazione dell'indipendenza di Fiume



Lo sgambetto a Wilson

ottimi amici che si sarebbero guardati bene di tirar fuori un soldo.

Pensai a Sgorlon, pensai alla Nina, al banchetto compromesso e decisi di obbedire.

La peregrinazione incominciò; magnifico l'esito. Un vero successo anzi. Entravo e uscivo dai negozi, montavo e scendevo le scale, con le gambe rotte, stanco morto ma raggiante di contentezza mi presentai alla sera al Bar a depositare il frutto della corsa.

— Dobbiamo essere in cento e venti — osservò Bassini.

— E' impossibile, io non ne posso più.

— Va, va, riposerai a bordo del celere vapore che in novanta giorni ti porterà da Santos a Trieste.

— E andiamo dunque.

Belle, deliziose le scenette con le designate vittime.

— Oh, Nasonelli, come va? — che novità, siediti, in che posso servirti?

— Ecco, io avrai già letto sui giornali, mi si offre un banchetto.

— Ah, già, già è vero, molto bene, ma... e cosa volevi adesso?

— Volevo... volevo... Capirai bene; per quello stangone di Aimone ci sono trecento commissioni, ma per me che non passo il metro e quarantadue, non ce n'è nessuna.

— Ah, vedo, vedo, val in giro tu stesso. Curiosa, carina davvero questa.

— Siamo in America.

— Bravo, bravo; e quanto si paga? Dieci mila reis soltanto? Pooh, e che cosa si può mangiare oggi giorno con 10\$000?

— Sai, c'è il formaggio del Ceará, pane "amanhecido", acqua minerale del Tietè...

— Va, va Nasonelli, ho molto da fare. Pigliati le palauche, ciao.

— Più che certo; ma restiamo amici lo stesso.

— Di più ancora, anzi.

Bassini mai contento ribatteva: Dobbiamo

essere almeno in 189. Va anche da chi non conosco.

— Ma finiranno coi prendermi a bastonate.

— Va, ti dico, o chiamo l'omo del saiami. Nuova corsa, nuove e più ardue visite.

— Cosa desidera?

— Siccome io la conosco, egregio signore, per favore, un buon italiano, e siccome...

— La prego, sia breve, dica cosa desidera.

— Firmi qui.

E mettevo sotto il naso del connazionale la dolorante lista.

— Ah, il banchetto popolare, ma lei chi è di grazia?

Già, io sono quell'altro; cioè io sono quell'altro; cioè io presento la lista e viceversa poi sono il banchettato.

Una bella risata. Buon segno; l'autografo accompagnato dalla farfalla di dieci aii.

In conclusione: io non ne posso più, mando al diavolo Bassini, il jugoslavo, la commissione unigenita, cioè l'avvocato Borla, e tutto il resto piuttosto di continuare una vita simile.

E dò le mie dimissioni collettive.

**Nasonelli**



## L'Evoluzione della Moda

pubblicazione mensile della Scuola di Taglio del prof. Cav. Aiel di Torino

È il figurino preferito dalla maggioranza dei sarti non soltanto per la perfezione ed eleganza, ma anche per la modicità del suo abbonamento.

L'abbonamento annuale costa appena 35000

Saranno distribuiti agli abbonati tutti i mesi:

La rivista «La Scuola Moderna» che contiene disegni geometrici per uomini e per signora.

3 figurini delle dimensioni di 26 x 40.

2 grandi quadri a colori (del formato 65 x 90) contenenti le principali novità della stagione (nei mesi di febbraio e di agosto)

2 eleganti figurini nei mesi da aprile ad ottobre del formato di 40 x 58 di un personaggio a metà del naturale.

2 libretti tascabili, con 25 figurini, nei mesi di marzo e settembre. In un anno si distribuiscono complessivamente 40 figurini e 12 fascicoli della rivista.

Richieste alla Scuola Moderna di Taglio per sarti e sarte.

Del Prof. **FRANCESCO BORRELLI**  
Rua S. João, 88-A - Casella, 1112 - Tel. Cidade 1961 - S. Paulo



**CARAMELLE "SPORTSMANS"**

Marca Registrata per tutto il Brasile

Queste caramelle sono le uniche che possono portare impresso nell'involucro il ritratto dei migliori foot-ballers di S. Paolo. - Sempre novità in regali ai collezionisti degli involucri. - Sono indiscutibilmente le migliori e le preferite dagli amanti dello Sport. - Resistere le imitazioni sempre pregiudiziali ai signori commercianti e consumatori.

**ORECHI & COMP.**

RUA DO GAZOMETRO, 35-37 - TELEFONO, 750 BRAS  
CASILLA POSTALE, 1927 - - SAN PAOLO

**Dall'occupazione di Plume alla proclamazione dell'indipendenza - Wilson e la Jugoslavia**



Un anno fa - Non aver paura ci penserò io a proteggerli.



Oggi - Io me ne lavo le mani: arrangiati.

rio perentoriamente manifestato di esserio. Aionni di quelli che avevano accettato la ripresentazione l'avevano fatto dietro pressioni insistenti.

La lista, ottima nel complesso, aveva però una grave, una imperdonabile lacuna: una di quelle lacune che bastano ad infirmare qualsiasi iniziativa, una lacuna che... se nessuno se ne accorgeva in tempo, poteva produrre delle tragiche conseguenze. Vi immaginate voi lettori una casa costruita senza fondamenta? un aeroplano senza motore; un diadema senza brillanti; un kiffei senza piega: una cannonata senza rumore?...

Una dimenticanza di questo genere aveva commesso i compilatori della lista lasciando da parte la persona più degna, l'italiano più italiano, il patriota più patriota, l'intelligenza più spiccata, l'integrità più integra, la onestà, la nobiltà, la superiorità ecc. ecc. fatte nome...

Niente po' po' di meno che nella lista era stato lasciato da parte il nome del signor.... No, amici lettori, non diciamo il nome altrimenti può capitare fra capo e collo una querela i...



Per fortuna che alla grave mancanza ha subito... spontaneamente rimediato il "Piccolo", con la pubblicazione di una nuova lista nella quale il nostro uomo era messo non in principio, tanto para disfarçar e contemporaneamente erano eliminati i nomi di quelle persone che l'integrità fatta persona non conta fra i suoi amici.

Ecco il direttore di una banca eliminato e sostituito con un suo funzionario dipendente, per dare maggiore solennità alla protesta; ecco para disfarçar maggiormente il nome

**Prof. Dott. L. MANGINELLI**

Professore nella Facoltà di Medicina di Roma  
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie dello

**Stomaco, Fegate e Intestino**

Rua Anhangabahú, 22 - Telef.: Cid. 6141  
dalle ore 2 alle 5 pom.

di una persona che non ne vuol sapere *nem a pau*... Ecco... ma non c'è bisogno di dare tante spiegazioni perchè alla semplice esposizione della lista di... protesta i lettori capiscono tutto.

Eccoia:

- 1 - Cav. Vincenzo Frontini
- 2 - Cav. Umberto Lomhroso
- 3 - Cav. nff. Pier Luigi Caidiroia
- 4 - Cav. Giuseppe Mortari
- 5 - Lodovico Lazatti;
- 6 - Dott. Emilio De Mattia
- 7 - Vincenzo Scandurra
- 8 - Giovan Battista Scuracchio
- 9 - Fortunato Pedatelia
- 10 - Cav. Biagio Aitleri
- 11 - Giuseppe Tomaseili
- 12 - Matteo Bel

Adesso non ci resta che raccomandare ai nostri lettori di votare il nome di quella persona che fu ingiustamente esclusa dalla lista. Oltre che commettere una maivagità a non votaria, gli si farebbe un dispiacere tale da... farlo star male, e sarebbe capace di mettersi a ristruiliare l'aria del "Bigoletto": "Sì, vendetta, tremenda vendetta, ecc., ecc.,"

Preghiamo di non dare ascolto alle voci del maligni che dicono che da tanto tempo l'uomo non vuol più saperne di società italiane e di vita coloniale. Sono tutte chiacchiere messe in giro per... rubargli del voti. Egli ci tiene e come... a rendersi utile alla colonia.

Noi proponiamo addirittura che i soci della Camera votino esclusivamente il suo nome scancellando tutti gli altri. Egli per patriotismo, onestà, intelligenza si può considerare il *succo concentrato* della colonia. Quando c'è lui non c'è bisogno di nessun altro alla Camera. Egli potrà fare benissimo da presidente, da vice, da segretario, da consiglio, da fattorino, da portiere, ecc. ecc., il che sarebbe, oltre che una bella economia, anche una cosa... spiccia.

Siamo intesi.

**DOTT. J. VIGNOLI**

Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) - Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo a dal momento degli occhiali - RUA LIBANO



BADARÓ N. 58 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

**Tappezeria**

- di -

**José Ghilardi**

Rua Barão de Itapetinga, 71  
Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

**CARTA VELINA**

(Papei de Seda)

Mazzo di 400 fogli con 12 colori assortiti  
Ogni risma 12\$000

Per grosse partite prezzi a convenirsi  
**Libreria Italiana □ A. Tisi & C.**

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4  
Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

*Fernet-Branca*

# IL PASQUINO MONDANO

**Cav. Silvio Camerani**

Se mai non ricordiamo quella del cav. Camerani deve essere stata la più lunga fra le permanenze di funzionari governativi fra noi. Vice console, sotto vari Consigli Generali, reggente il Consolato a più riprese ed anche per lunghi periodi, non gli è mai venuta meno quella stima o quella simpatia vivissima con cui fin dal suo arrivo accolto dalla colonia.

Egli si è trovato a reggere il Consolato in momenti abbastanza difficili e durante tutto il periodo della guerra ha avuto la responsabilità delle funzioni più delicate che possano essere affidate ad un' autorità all' estero, ed oltre che più delicate, più spinose e più ingrato. Ed egli ha disimpegnato quelle funzioni in modo tale da vedere aumentata la considerazione che di lui avevano governo e colonia.

Difficilmente un funzionario riesce a stare tanti anni in una stessa residenza, fra italiani all'estero, senza subire il riflesso e le ripercussioni delle inevitabili lotte coloniali che seguono spesso fare le prime vittime fra i rappresentanti del patrio governo. Il cav. Camerani è uscito viceversa assai bene anche dalle molte... conflazioni coloniali, per la semplice ragione che ha sempre saputo mantenere il prestigio della propria carica al di sopra dei conflitti particolari, non sempre nobili e non sempre disinteressati, ed ha saputo essere funzionario giusto ed imparziale con tutti - grossi e piccoli; potenti e meschini - preoccupato specialmente di salvaguardare gli interessi generali della colonia e quelli della patria.

Egli non ha limitato la sua azione all'esercizio delle sue mansioni. E' stato spesso la guida pratica ed autorevole per molteplici iniziative: è stato, in modo speciale, uno dei fattori massimi di quella Società di Assistenza Civile che presto o tardi sarà un fatto compiuto e segnerà una delle più belle affermazioni dello spirito di solidarietà degli italiani.

Egli l'ha raccolta sui nasceri dalle mani del comm. Beverini e l'ha trasmessa in quelle del nuovo console già vitale e robusta. E questa non fu l'unica iniziativa che egli abbracciò e sostenne. Dalla fiducia del governo è stato ora chiamato ad un altro consolato più importante di quello di S. Paolo, dovendo raggiungere, come è noto, il comm.

**Alfredo Pellegrini e C.**

CONFETTERIA PASOLI - Rua Direita, 5  
Tel. centrali - 279 - Rappresentanti della  
Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. - Vini fini e di pasto delle seguenti marche: Barbera, Orignolino, Nebiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimesse dirette.

Beverini a Tunisi. Egli prenderà imbarco martedì sul "Principe di Udine".

Non è una frase retorica dire che egli lascia nell'intera colonia un profondo rammarico. Se come funzionario godeva presti-

mico ed'antico abbonato Giulio Lin che si reca in Italia per un viaggio di piacere e di affari. Auguri di ottima traversata.

**L'almanacco Bemporad per il 1921**

In questi giorni abbiamo concluso con la Ditta R. Bemporad e Figlio di Firenze, il contratto per la fornitura di centomila copie - mais on menos - dell'Almanacco Italiano Bemporad per il 1921, che, a quanto ci avvertono gli editori, batterà

giunto un centinaio di pagine di pubblicità naturalmente solo allo scopo di... fare un favore agli annunziati che così potranno far meglio conoscere i loro articoli.

Se per disgrazia qualche annunziante non fosse stato visitato dai nostri agenti di pubblicità o dal Torsolo in persona che si è messo anche lui a fare il "cavador", in vista dell' "alta do papel", basta... "toccare" il telefono e subito piomberanno come... urbidu...

Scherzi a parte... settecentomila lire sono un po' pesanti per la nostra borsa e se qualche anima pietosa ci aiuterà a mitigare la spesa con qualche annunzio da... centomila lire la pagina lo faremo... cavaliere dell'Ordine del "Pasquino".

**Birra "Palestra"**

La "Compagnia Progresso Nazionale", ha avuto la squisita cortesia di inviarcene una dozzina di bottiglie della prelibata birra marca "Palestra", nitidamente lanciata sul mercato.

Si tratta di una qualità veramente eccellente, che si beve con molto piacere, tanto essa è superiore alle altre marche congeneri. Per onorare il "Palestra Italia", del resto, era indispensabile un ottimo articolo, e l'ottimo articolo è venuto.

E' facile prevedere che questa nuova marca avrà un successo addirittura colossale. I palestrini, dopo le lunghe ore di tormentos e di grida non vorranno festeggiare le vittorie se non con questa deliziosa birra, che in poco tempo si imporrà al consumo generale.

Abbiamo ammirato anche la trovata geniale della "Compagnia Progresso", ed il bel tiro ginocato all'Antarctica che, come è noto, ha fatto obbligo al Palestra, alla quale ha venduto il suo parco, di nominarla sempre nelle comunicazioni ufficiali fino alla consumazione dei sei, coil.

Da oggi in poi, viceversa, i palestrini nomineranno sempre la "Compagnia Progresso", che ha avuto il gentile pensiero di dedicare loro una marca di prelibata birra.

**Nuove rivelazioni sul processo Murri**

L'altro giorno il "Fanfulla" riproduceva dal giornale italiano un interessante articolo su un libro apparso ultimamente in Italia, edito dalla Casa Sonzogno di Milano ed intitolato "Nuove rivelazioni sul processo Murri".

Quei libro che in Italia ha fatto tanto scalpore si trova in vendita presso la Libreria del "Pasquino Coloniale" - rna 25 de Março 15 - prezzo 84600.

Dall'interno l'importo può essere inviato in francobolli.

**TRIANON RESTAURANT**  
Tea-Room-Café  
MODERNITA' - LUSO  
COMFORT  
Avenida Paulista

## Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 63.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano per Brasile

**S. Paulo Santos**

**Rio de Janeiro**

**Tutte le operazioni di Banca**

**Depositi in conto corrente "Limitada"**

**Réis 4 %**

gio, simpatia, stima vivissima, come uomo non ne godeva meno, per la sua cultura, per la piacevolezza della sua conversazione e la distinzione dei modi.

E' con vero dispiacere che la colonia vede partire in una sua distintissima signora che costituiva uno dei migliori ornamenti della nostra società e che aveva acquistato grandi benemerenze prodigandosi al sollievo di molte miserie ed al conforto di molte disgrazie durante l'esercizio del Comitato Femminile.

Al cav. Camerani che dal suo canto deve portare da S. Paulo un non sgradito ricordo della colonia, alla sua gentile signora inviamo i nostri rispettosi e cordiali saluti.

**Verso l'Italia**

Ci è stato cortese di una visita di congedo il nostro buon a-

quest'anno il record del volume e dell'interesse.

Non badando a sacrifici di sorta e sfidando tutti i caracarta, caro-tipografi e caro macchinisti dell'Italia, il "Pasquino" si è impegnato di pagare le copie in ragione di sette lire ciascuna. Sono così... settecentomila lire che vanno a farsi benedire solo per il piacere di fare un regalo ai nostri abbonati.

Ma il "Pasquino", è grosso: e può permettersi di questi insi. Non per niente ha comperato (o fittato non ci ricordiamo bene) un grande edificio in piazza Antonio Prado per installarvi la redazione, l'amministrazione e la libreria. E poi qualsiasi sacrificio è nulla di fronte alla soddisfazione che abbiamo di veder crescere giorno per giorno l'esercizio dei nostri abbonati.

Nell'edizione del 1921 che regaleremo a tutti indistintamente i nostri abbonati abbiamo ag-

**Aviazione italiana**

Domenica scorsa l'aviazione italiana ha ricevuto un nuovo solenne battesimo nel cielo di S. Paolo.

L'eleganza, la sicurezza, la bellezza dei voli eseguiti dal pilota Bertone sulla città e sui campi del Paicstra e del Paulistano con apparecchi italiani sono venuti a provare che l'aviazione italiana non è seconda a nessun'altra. Speriamo che la colonia assoddi gli sforzi di coloro che vogliono qui affermare praticamente la nostra industria aviatoria.



**Un nuovo prodotto italiano: il Jodarsolo.**

Espliate tutte le lunghe pratiche necessarie alla introduzione nel paese dei nuovi medicinali ed ottenuti i più lusinghieri attestati dalle autorità sanitarie luesciate dell'esame del medesimo, sta finalmente per essere lanciato nel nostro mercato un prodotto farmaceutico italiano che nel Regno ha ottenuto il più lusinghiero successo e la considerazione più solenne della sua insuperabile efficacia, con la prescrizione che del medesimo hanno fatto le più distinte celebrità mediche italiane.

Ci riferiamo al Jodarsolo, preparato a base di Jodio e di Arsenico, i due farmaci più potenti contro una serie lunga di malattie, fra le quali staehero il lufatismo, la scrofola, le aemie pretubercolari, le pleuriti, peritoniti ecc. ecc., noneh il reumatismo articolare croulico e la malaria cronica.

La letteratura medica da pa-

recchi anni viene rilevando le continue applicazioni ed i continui successi di questo prodotto che ha visto presto schiudersi le frontiere italiane con la ricerca che da ogni parte del mondo sono affluite al laboratorio Chimico Farmaceutico V. Baldacchi di Pisa, che lo produce.

La Direzione della Clinica Medica della R. Università di Genova — per citare un fatto che dimostra la bontà del prodotto — in una sua relazione scriveva a proposito del Jodarsolo:

"Innanzi alla colluvie di prodotti stranieri che si presentano al ceto medico italiano, combinazioni di sostanze medicamentose note, più o meno felici, la Direzione della Clinica Medica di Genova, ritiene opportuno che le Cliniche italiane facciano quello che fanno le straniere per i rispettivi prodotti nazionali. E' pur giunto anche in questo momento di furia con l'esportazione di molto denaro italiano per prodotti che possono averli in paese, altrettanto e forse più efficaci."

Questo monito può essere applicato anche fra noi. Finora non c'era un prodotto italiano di questo genere ed era logico che si adottasse la produzione di altri paesi. Ma non appena il Jodarsolo sarà messo in commercio — e ciò avverrà fra pochi giorni — la preferenza all'artefice italiano s'impone per ragioni di patriottismo finanziario oltre che per la superiorità della composizione e dell'efficacia. Noi siamo sicuri che con la ricerca che c'è di prodotti a base di jodio e di arsenico il Jo-

**Po Azul**  
EIS  
**A PAZ**  
DAS FAMILIAS COM A  
**DESTRUIÇÃO**  
DAS BARATAS  
EM TODAS AS DROGARIAS

Fabricante: FARMACIA ITALO BRASILEIRA DE MARTIN & CIA  
RUA DO THEOPHORO, 9-11 - SÃO PAULO - Laboratório: RUA DO CARMO, 51

darsolo del Laboratorio Baldacchi di Pisa avrà nel Brasile uno sbocco considerevole, tanto più che la rappresentanza è stata affidata alla Ditta A. Galdi e C. che ha larghe relazioni commerciali in tutto il paese e gode di grande stima e considerazione. Sarà nostra cura dare avviso ai lettori non appena il prodotto sarà messo in vendita.

... ha fatto ritorno anche il noto commerciante P. de Ranieri che si era recato in Italia per motivi di salute e per fare grandi acquisti per la sua rinomata casa.

Bevenuti.  
**Nino Augusto Goeta**  
Notizie dall'Italia ci annunziano il prossimo ritorno di Nino Augusto Goeta a S. Paolo, dove

**Contro il freddo**

— Io non porto pelliccia  
ma il pel non mi si arriccchia,  
perché, di buon mattino,  
mi bevo un buon bicchier di Battine!

(1) Vino che mantiene il buon umore, solleva lo spirito e riscalda il corpo.

In vendita presso tutte le buone case.  
— Agenti: V. Manzini & C., Rue Boa Vista, 15.

**Le celebri avventure di Arsenio Lupin**

La Casa Editrice Souzaogno ha iniziato da poco la pubblicazione delle celebri avventure di Arsenio Lupin, in eleganti volumi. Ne sono già usciti una diecina. Si trovano in vendita presso la Libreria del "Pasquino Coloniale" - rua 25 de Março 15.

**Dott. Osvaldo Battendieri**

Si trova in S. Paolo da alcuni giorni e non è improbabile che venga a fissare la sua residenza fra noi il valoroso medico dott. Osvaldo Battendieri, che conta vivissime simpatie.

**Dall'Italia**

Col "Re Vittorio", sono giunti:  
— Nino Navarra, antico collega e buon amico, partito da S. Paolo all'inizio della guerra e promosso tenente sui campi dell'onore;  
— Il signor Aldo Blumenthal, direttore del Banco di Napoli, ritornato dopo una breve licenza di quattro mesi ad occupare il suo posto;  
— Il signor Giorgio Lombroso, figlio del cav. Lombroso, direttore della Banca Italo-Belga, qui venuto a visitare il babbo e la sorella, sposa al dott. Federico Sutti;

**Il Re dei Fernet**

**FERNET-BRIOSCHI**

riprenderà a fare parte della redazione del "Fanfulla".

Quando Poci andò in Italia ci annunciò che vi si recava soprattutto per contrattare dei nuovi valorosi redattori e che avrebbe portato certamente una celebrità, almeno una. Era incerto se fare proposte a Rastignac od a Bergamini od a Barzini od a Fraccaroli od a Nino Augusto Goeta.

Si vede che, strada facendo, si è deciso per quest'ultimo.

Anticipiamo fin d'ora al collega il nostro ben... ritornato.

### Chianti Melini

La fama di questa ottima marca si perde... nella notte dei tempi.

C'è chi assicura che Dante Alighieri lo preferisse a tutti e che le migliori cantiche le abbia scritte dopo averne bevuto un fiaschetto; c'è chi afferma che anche Leonardo da Vinci, Galilei, Michelangelo, Raffaello ecc. ecc. fossero assidui consumatori di questa marca.

Notizie precise circa la costituzione regolare di una ditta produttrice di questa marca si trovano nelle Cronache Toscane del 1705.

Da allora ad oggi la stessa casa ha continuato a perfezionare sempre la produzione che è il frutto di una esperienza secolare e le numerosissime onorificenze ottenute — 53 solo di massime — dimostrano la superiorità del prodotto.

Diremo di più: il Chianti Melini è il preferito dalle Case di S. M. il Re, della Regina Madre e di S. A. R. il Duca d'Aosta, nonché dal Vaticano.

La nota marca che in Italia ed in tutto il mondo è accreditatissima non era stata ancora introdotta fra noi. Ma la casa produttrice Melini e Buitoni em bon hora — come dicono qui — ha affidato la propria rappresentanza alla Ditta A Guidi e Cia che in poco tempo inonderà il nostro mercato.

Restaurant



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro - Rua Carioca, 56

### Guido da Verona

Si trovano in vendita presso la nostra libreria e presso lo Stabilimento Musicale A. Di Franco, rua S. Bento, 56 le seguenti opere di Guido da Verona:

Selogli e treccie Maria Maddalena!

Mimi Bluette, fiore del mio giardino.

L'auore che torna.

Colei che non si deve amare.

La vita comincia domani.

### La Donna e il busto

Il busto è un indumento delle epoche remote; ha figurato nella donna normale, elegante, seducente, esagerata, spesso sacrificandola.

I principali protagonisti di questa evoluzione sono: la moda e l'arte, una complice dell'altra; queste teoriche hanno esagerata la moda, provocando un certo malessere e deformando il corpo, generando nella donna di criterio un certo disprezzo per essa.

Osservando ciò che superficialmente ho esposto: basandomi su materia scientifica e riducendola praticamente, a una facilità straordinaria e alla mano di tutti; ho inventato un nuovo metodo per busti da signora, che corrisponde perfettamente alle esigenze della fisiologia e della estetica; fino a trasformare completamente anche i corpi deformi in perfetti e eleganti, causando un benessere dolce e soave.

Son sufficienti i modelli di busti; corrispondenti a tutte le esigenze della moda, per tutte le conformazioni.

Il lavoro di questo nuovo corso, già registrato per tutti i diritti d'autore e d'editore, è ammesso al programma dell'Accademia, e i nomi di tutte le alunne figureranno in una pergamena, nel quadro dei diplomati dell'anno a cui appartengono.

L'AUTORE

PROF. A. RAUL SACCHI

Direttore della privilegiata e premiata Accademia di taglio Sacchi

Rua 15 de Novembro, 29 - S. Paulo

A richiesta, inviamo, gratis, i nostri prospetti.

Bibita gradevolissima, tipo "champagne", che fortifica il cuore e cura la nevralgia. Formula dell'Eminente scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto

GUARANA  
ESPUMANTE



Fabbricanti: Zanotta Lorenzi e Cia. — Rua dos Gusmões, N. 70 — S. PAULO

**DOTT. F. A. DELLAPE**

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Pediatria

Consultorio: Rua S. Bento, 29-B, sobr. dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 146 - central  
Res.: Rua das Flores 83 - Tel. 2799 Centr.

**L'assemblea dei Viaggiatori**

Tutte le precauzioni erano state prese i

I viaggiatori che avevano manifestato il desiderio d'intervenire all'assemblea ricevettero a domicilio un ampio mantello nero, un cappellaccio, una maschera ed una lanterna, per impedire d'essere riconosciuti e per essere guidati nel sotterraneo scelti per la riunione, cioè le cantine della Benedetto Marcello.

I viaggiatori avevano ricevuto una parola d'ordine, anzi un numero. Nessuno poteva entrare senza pronunciare sulla soglia la fatidica cifra: "Dieciassette contos!".

Solo allora era introdotto e guidato per mano dall'organizzatore pur esso mascherato.

Tutte le porte erano sorvegliate: anche tutte le finestre, anche tutti i "ralos".

Gli oratori che si iscrissero a parlare dettero dei nomi fantastici. E' più che naturale che con tanto segreto poco o nulla potesse trapelare in pubblico.

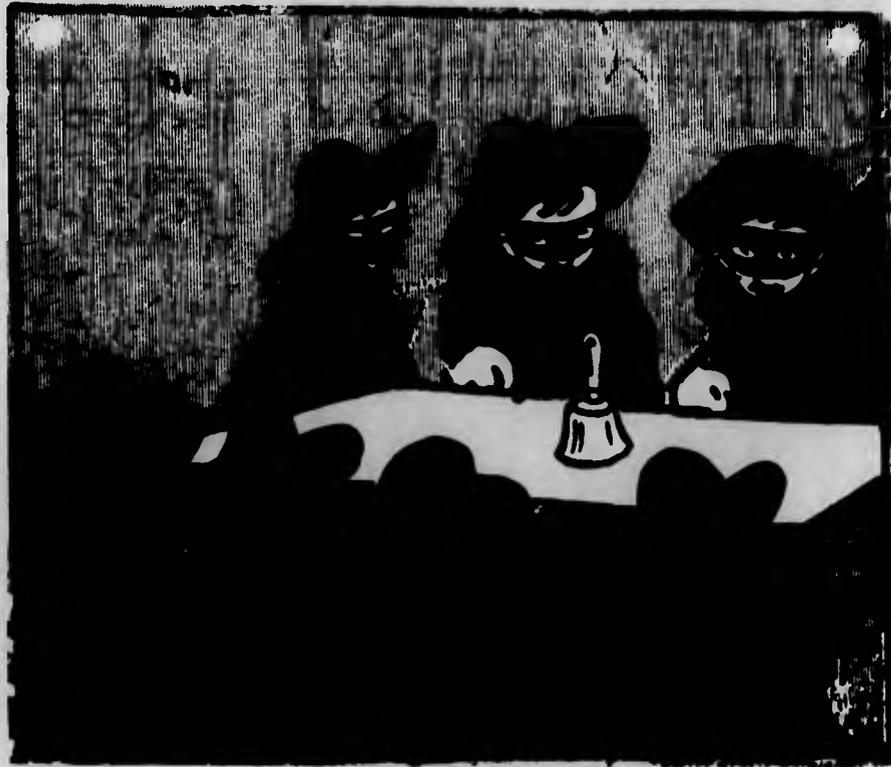
Solo abbiamo saputo che i viaggiatori presero la deliberazione, per maggior sicurezza, di non comunicare neanche una parola ai propri principali circa le deliberazioni prese, per paura... d'essere aumentati.

La fortuna volle tuttavia che incontrassimo per la strada l'ottimo amico Audace Dieciassette, "factotum", dell'agitazione il quale dopo averci pregato di non fare il suo nome per non compromettere l'agitazione, acconsentì a lasciarsi intervistare.

Pubblichiamo in succinto, ma fedelmente, tutto quello che abbiamo capito nelle sue dichiarazioni.

I dot d e d t i i d t i d t i d i i d r d t ,  
: p l d l f r p r t e d d r n u n a o , e o f r a i n s o s a t e  
l r e r i e n e i c a . a . i n . i r t ' o u d f n i g l l e t  
l e ' e u . t i g e l e s n i a i s i t t e s t i t e e e i ' i c l s d  
t e - e r l i v , u a l e a s s u n t a p . . h e l l u n d e e  
e o t g i v i l - a . t n e i r a o p p : d o , e e u d r t d . t e  
e l d n n ' r r r i l . a l e e L a p p i . t s , e i l e  
r o l l u d i t d i a s s , e p p f i a t t i o l t i a m i f a d e f e t n d e  
e a o - h r i t r e i v s . . e t ( m o a p - r u i v o a . l i t s i a o h e p o c h

**L'ultima riunione dei viaggiatori per il miglioramento della classe**



Le misure di precauzione adottate

Forse i lettori non capiranno gran che in questo... "torbido", impastellamento. Ma se avranno la pazienza di "pescarvi", dentro qualche cosa avranno la stessa impressione che abbiamo avuta noi ascoltando le dichiarazioni di Audace Dieciassette.

**In attesa del Principe**

Bisogna che la colonia si decida ad andare in soccorso delle Commissioni nominate per preparare i festeggiamenti in onore del Principe e dei marinai della corazzata "Roma", se non vuole avere sulla coscienza molte morti per estenuamento.

Le commissioni si sono date ad un lavoro così improbo, che non hanno più tempo né di mangiare, né di bere, né di dormire, né di leggere il "Pasquino".

Tutte le sere si riuniscono per prepa-

rare il lavoro il quale è tale e tanto che debbono rimandare la riunione alla sera dopo nella vana speranza di finirlo. Viceversa o perchè non si presenta nessuno, o perchè nessuno si presenta il lavoro resta sempre da fare ed è necessario che le seggiole siedano in permanenza.

Secondo noi l'unico rimedio efficace è quello di nominare delle nuove commissioni che aiutino quelle nominate precedentemente a... far niente.

Altrimenti non si concluderà un fico secco e l'arrivo del Principe e dei marinai troverà la colonia impreparata.

**DOCTOR**  
**Luigi Cesare Pannain**  
Chirurgo dentista  
dell'Ospedale Umberto I  
Rua 15 de Novembro, 6, sala 4  
Telefono Central 1959

**SCIROPPO PAGLIANO**

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



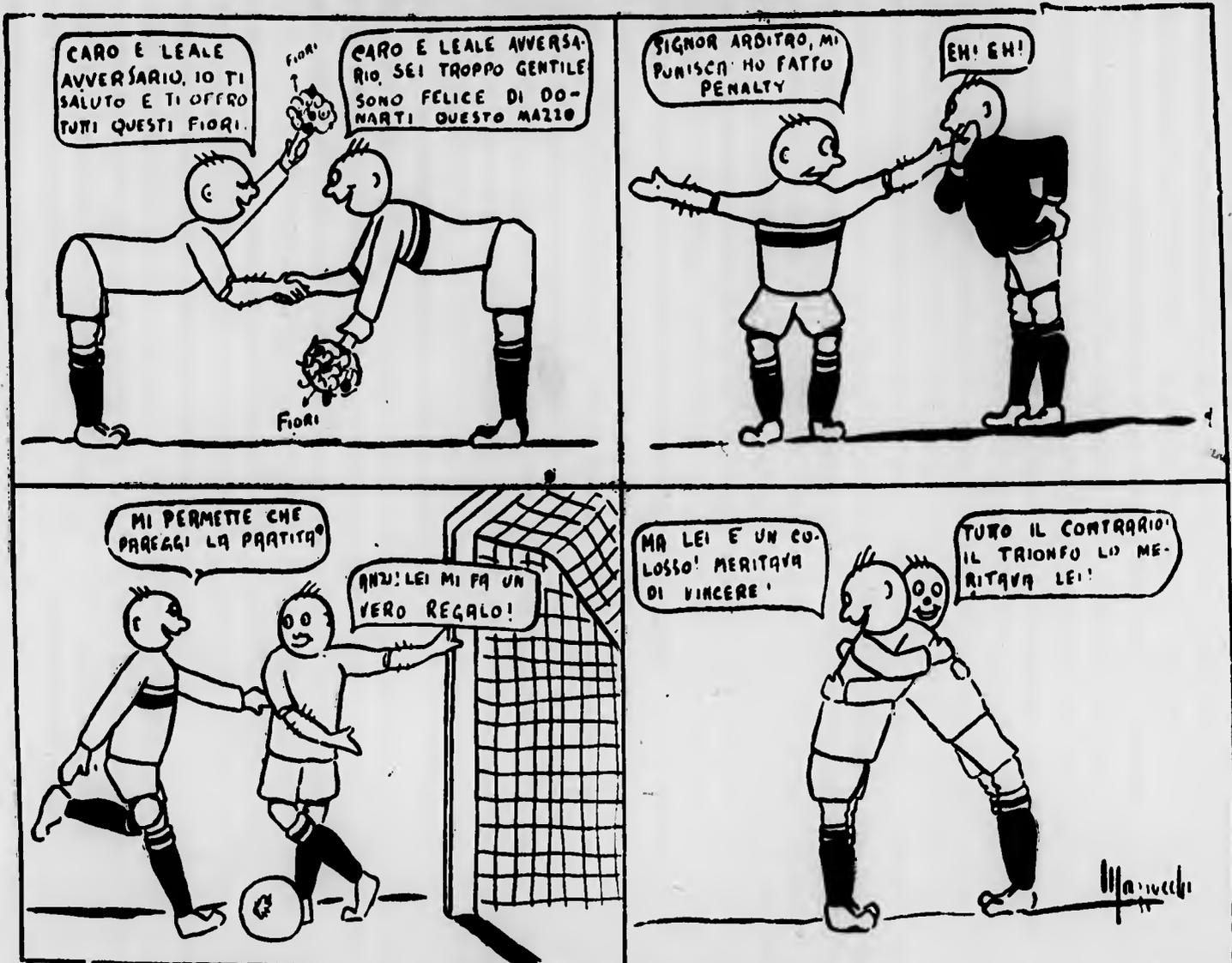
del prof. Girolamo Pagliano ==  
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:  
**EMILIO AJROLDI**  
Rua Quintino Bocayuva, 4 - S. PAULO  
Rua Gonçalves Dias, 80 - RIO JANEIRO

# RILIEVI SPORTIVI

SEZIONE UFFICIALE, MEZZ'UFFICIALE E QUART'UFFICIALE....

## IL FOOT-BALL PRESO IN GIRO



Come si gioca cavallamente.

Succede sempre così. Ogni qualvolta qualche campione le prende chi... «paga o pato» è il povero club che gli capita sotto la settimana susseguente. E neanche a farlo apposta quel club è sempre un club «canja».

L'anno scorso il Palmeiras capitò sotto le grinfie del Palestra dopo che questo club aveva preso quella «sova», solenne che tutti sanno ed i palestrini per sfogarsi o per tentare di... riabilitarsi infilirono una dozzina di palle nel rettangolo palmeirista.

Quest'anno il povero Palmeiras ha dovuto capitare giusto sotto il Paulistano dopo la clamorosa sconfitta subita da questo club nel giuoco col S. Bento.

È naturalmente ha preso... legnate da orbi, non ostante tutta la preparazione vantata in giro.

Gli è che anche i campioni, dopo che le hanno prese, si preparano essi pure, contro tutte le sorprese. È la reazione ha luogo anche contro le «canjas».

Del resto il Palmeiras in confronto al risultato del giuoco del Palestra realizzato nelle medesime condizioni, lo scorso anno, se l'è ancora cavata a buon mercato: appena sei!

Un club che pare abbia proprio dato definitivamente le dimissioni da «canja», e che non ammette più scherzi è il Minas.

Egli è più che mai deciso a farsi temere e rispettare e vuole ad ogni costo entrare nel ruolo dei campioni.

Il giuoco che ha svolto domenica contro il S. Bento è stato ammirevole e se è riuscito a dominare completamente il team che otto giorni prima aveva sconfitto il «glorioso», non è stato frutto né del caso né della fortuna.

Probabilmente nella foga del giuoco c'entrava il desiderio di vendicare il «padrinho» verso il quale il club del Graz nutre la più viva riconoscenza, per gli insegnamenti con amore impartitigli.

La vittoria del Minas fu celebrata nel quartiere popolare con entusiasmo indicibile: foguetes, musica, palloni, pedardi, chops, gazzose spumanti, ecc. ecc.

L'entusiasmo si estese fino alla Penha e molti crederono che quest'anno le feste tradizionali di N. S. fossero cominciate prima.

Dicono che il S. Bento non abbia voluto dare nessuna importanza alla sconfitta patita e che i suoi direttori abbiano esclamato: — Che importa perdere dalle «canjas», quando si sanno battere i più gloriosi campioni?

Hanno un bel dire però. Certe pillole non si ingoiano così facilmente.

▽ ▽

Domani grande giornata campale. Per la seconda volta il Corinthians si incontrerà col Palestra.

Nel primo scontro, come i lettori ricorderanno, il Corinthians perdette molta

**IL GIUOCO DI DOMENICA SCORSA**



IL S. BENTO BEATAMENTE SI ADDORMENTÒ SUGLI ALLORI CONQUISTATI AL PAULISTANO...

...E IL MINAS APPROFITÒ PER SVEGLIARLO CON UN INATTESO COLPO „NA CABEÇA‘.

"garganta... motivo per cui è più che mai ansioso di... ricomprarne un poco.

I torcedores corintiani, nella speranza di riuscire ad ingannare i palestrini, o per togliere fin d'ora un po' di valore alla ipotetica sconfitta, vanno dicendo che lo scontro sarà disastroso per il Corinthians perché il suo team non si è allenato per niente, è disorganizzato, ecc. Tutte "mentiras".

Grammophone ci ha scritto una lunga lettera che il proto ha perduto... nel momento di andare in macchina, per avvisarci di mettere in guardia i palestrini a non fidarsi delle chiacchiere messe in giro artificialmente, se non vogliono che capili loro la sorpresa dello scorso anno con l'Ipiranga.

Se no è la volta che Grammophone torna a fare la vittima di Cravinhos.

**Hat Store**

Chi non conosce, ormai, queste due parole esotiche, come la denominazione del più ben montato magazzino del centro di S. Paulo?

Esse sono il sinonimo dell'eleganza maschile e ne può far fede la scelta e numerosa clientela del signor Serafino Chiodi, l'intelligente proprietario della cappelleria *Hat Store*, (Piazza Antonio Prado, n. 12), dove si trovano i migliori articoli per uomo, in fatto di cravatte, calzature, bretelle e soprattutto cappelli di feltro e di paglia, quest'ultimi marca *Extra Leves*, della fabbrica *Brunetto Cioni e Irmão*.



**Un telegramma allarmante del Munifico**

*Pasqualin  
Saintpolle*

Contrairement a ce que l'écrivé la semaine passade je commence a voir escur dans le vie de l'Italie. Ou Giolitti faz le miracule de salver la patrie ou nous sommes follutes.

Il y a une situation très graves. Les metallurgiques ont occupé les fabriques et ne querent pas plus sortir. Ont porté dans les memes tout le necessaire pour i liquer beaucoup de temp: manger, beber, medecins, vestides, levatrices, becchins etc. etc...

Maintenant ils font tous leurs affaires dans la fabrique: mangent, bebent, durment, fazent pipi... Ont porté até la levatrice pour le cas que l'occupation peut durer plus de 9 mezes.

Agora je me dit: Si nous andons avant de cel passe ou nous arriverons?

Je frem a l'idée que un cose simile me posse capiter tambem a moi em S. Pole!

Si pour desgrace un jour ou l'autre mes redactores et mes lipograles occupent la redaction et les officines de la "Fanfulla, je ne sai pas cel que ferait: probablement je ficarai maluque!

En tous cas, et aites que les cameriers de l'albergue viennent occuper mon quarte, je prend le premier vapeur que j'encontre dans la strade et je volte a Saint Polle, ou me parece que le bolchevisme c'est aindá atrasé não obstante que Serpieri l'ait fait arriver quatre ou cinq mois atrás...

LE MUNIFIQUE

**Dr. Florestano Bandecchi, avvocato**  
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

**Un'altra vittoria**

Il sig. Rosario Salvatore, proprietario della Grande "Tinturaria Chimica Cruzeiro do Sul", avvisa la sua numerosa e distinta clientela che in questi giorni ha ricevuto direttamente dalla Germania una grossa partita delle legittime aniline, in tutti i colori. Di modo che la sua clientela potrà sempre continuare a rimanere soddisfatta.

Rua da Liberdade n. 25 (ant. 11-a) Telef. Central, 2274.

La cura radicale e positiva d.lla

**RIMEDIO SOVRANO!**

**Gonorrhoea** con l'uso della **"Blenolina"**

**e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24**

Le "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrhoea" acute e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare della sua proprietà curative. **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE.** Infezione di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né ealol, né urotropina, né azzurro di metilene, ubebe, sendolo e né olio di copaibe, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produca disturbi digestivi, anzi li evita dete le sue azione stimolente. Questi prodotti si trovano in vendite nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

**FARMACIA • DROGHERIA CASTIGLIONE — Rua Santa Efigenia, N. 110 — S. PAULO**

# Biblioteca di Cultura Popolare

Pubblicata dalla Federazione Italiana delle biblioteche Popolari.

## Serie A: Corsi organici di insegnamento

Nozioni di Astronomia e Geologia.

Prof. Emilio Reposi ...  
L'origine della terra, illustr. 1.800

Nozioni di Fisica e Chimica  
Prof. Gaetano Vielani ...

La vita fisica della terra (illustrato) 1.500

Prof. Luigi de Marchi --  
Le principali leggi della meccanica, illustrato 1.800

Prof. Molluarl-Fenaroli --  
Le principali sostanze gessose, liquide e solide, ill. s. 1.800

Nozioni di Scienze Biologiche

Prof. Paolo Enriques -- I mammiferi e gli uccelli, ill. 1.800

Prof. Alceste Areangeli --  
Dai rettili all'ameba, illustr. 1.800

Nozioni di igiene  
Prof. Pio Foà - Igiene sessuale, illustrato 1.800

Dott. Giuseppe Vigevani -  
Igiene della generazione 1.500

Dott. Eugenio Balla - Igiene professionale 1.500

Nozioni di scienze economiche

Prof. Ulisse Gobbi -- Elementi di economia politica 1.500

Prof. Achille Loria -- L'evoluzione economica 1.500

Prof. Augusto Graziani -  
Le entrate e le spese dello Stato 1.500

Nozioni di diritto  
Avv. Fausto Costa -- Le leggi 1.500

Nozioni di storia  
Prof. Niccolò Rodolico --  
Le civiltà antiche (l'Oriente e l'Egitto), illustrato 1.800

Prof. Arrigo Solmi - Il Risorgimento Italiano (1814-1918), illustrato 1.800

Nozioni di geografia

Prof. Augusto Micheli --  
L'America del Nord, illustr. 1.800

-- L'Africa, illustrato 1.800

Nozioni di tecnologia e di storia delle grandi invenzioni

Prof. Igino Saraceni - L'A. B. C. della macchina, ill. 1.800

Ing. prof. Cesare Saldini -  
Prime nozioni di filatura, ill. 1.800

Ing. Angelo Barbogelata -  
L'illuminazione, illustrato 1.800

Ing. Gustavo Pincherle --  
Ponti, gallerie e canali navigabili, illustrato 1.800

Nozioni generali di scienza e di filosofia

Prof. Guglielmo Salvadori -  
La dottrina dell'evoluzione 1.500

Prof. Giovanni Marchesini --  
I principali sistemi di morale 1.500

## Serie B: Questioni sociali d'attualità

Dott. Mario Casarini --  
Cooperazione e mutualità agraria 1.500

Prof. Riccardo Bachi - Le abitazioni operaie 1.500

## Serie C: Lettere ed Arti

Letteratura  
Prof. Francesco Flamini -  
I principali scrittori italiani del 300 1.500

Prof. Eugenio Donadoni -  
I principali scrittori italiani dal 1400 al 1550, illustr. 1.800

## Belle Arti

Prof. Aldo Foratti - L'arte in Italia dalle origini al rinascimento, illustrato 1.800

Prof. Serafino Bieci - Leonardo, Raffaello, Michelangelo - illustrato 1.800

## Capolavori della Letteratura italiana e straniera

Dante Alighieri - La Divina Commedia; a cura del prof. E. Donadoni 2.500

Giovanni Boccaccio - Alcune novelle del Decamerone; a cura del prof. S. Varazzani 2.500

Victor Hugo - I Miserabili; a cura della professoressa Maria Fabietti 2.500

Leone Tolstoj -- Guerra e pace; a cura di G. Prezzolini 2.500

F. Dostolewski - Delitto e Castigo; a cura di E. Fabietti 2.500

E. Beecher Stowe - La capanna dello Zio Tom; a cura della prof.ssa Maria Fabietti 2.500

In vendita presso la Libreria del "Pasquino",

... Rua 25 de Março, 15 ...

## Il delitto di Cravinhos

Quando... sarà finito tutto l'affare si potrà compendiare così:

### PARTE I

Il delitto è scoperto. I giornali gridano a più non posso. Vogliono che la giustizia sia eguale per tutti, ricchi e poveri. Donna Iria, Silva ed i capangas devono essere condannati. La luce completa deve essere fatta.

### PARTE II

Un mese dopo. I giornali cominciano a stancarsi di gridare tanto ed hanno bisogno di riposo. Quasi quasi sono disposti ad accontentarsi anche di una luce... «meio apagada.»

La pubblicazione della difesa fatta nell'«Estado de S. Paulo», ha impressionato tutti i giornali: si tratta di sette pagine di «Secção Livre». A due mil reis la riga c'è... da persuadere anche il più esigente dei giornalisti.

### PARTE III

Un lumatico a olio è ritenuto più che sufficiente dai giornalisti per chiarire le tenebre del mistero. Gli è che si sono già abituati all'oscurità.

Il «Fanfulla» è rimasto tanto abbarbagliato dallo splendore della difesa di D. Iria che ha rinunciato perfino alle sedute medianiche per paura che gli spiriti facessero delle nuove rivelazioni. Intanto ha cominciato a riprodurre le interviste del figlio dell'accusata.

Che non si tratti di una montatura? comincia a chiedersi il giornale.

### PARTE IV

I giornali si dividono già in pareri di-

## Da un giuoco all'altro



Il filhote accorre a vendicare il padrinho

versi: chi crede si tratti di una vendetta politica; chi pensa si tratti di una montatura della polizia.

Quello che è certo è che Donna Iria non è affatto colpevole.

Probabilmente si procederà contro il delegato inquirente!

### PARTE V

Nessuno se ne ricorda neanche più. Donna Iria sta benissimo e Alexandre Silva meglio. E quando c'è la salute...

## NOVITA' IN ARTICOLI ITALIANI Perotti Gandolfo & C.

Rua Anhangabahú N. 20-22 - S. PAULO

AVVISANO la loro Clientela ed i Consumatori di prodotti alimentari che come sempre sono forniti di importante stock di:

Piselli finissimi italiani;  
Estratto di Pomodoro Italiano di Parma — Marca Elefante;

Funghi all'olio - all'aceto - Trifolati - Addobbati, ecc.;

Giardiniera di verdura all'aceto;  
Olive Italiane in latte e Spagnuole in barili;  
Capperi sott'aceto in latte e in barili;  
Tartufi di Norcia in latte e vetri;  
Parmigiano Italiano della Casa Locatelli Mattia;

Formaggio Prata legittimo Olandese;  
Vini Barbera - Freisa - Grignolino - Barolo - Nebiolo e Moscato della Casa Pistone Luigi & C. di Asti, il migliore del mercato;

Vino Chianti in Botti e Casse, delle migliori case produttrici;

Vermouths e Vini Chinati Cinzano - Gancia;

Champagne Italiani delle Case Pistone - Cinzano - Gancia - Bosca e Società Vinicola Italiana di Casteggio.

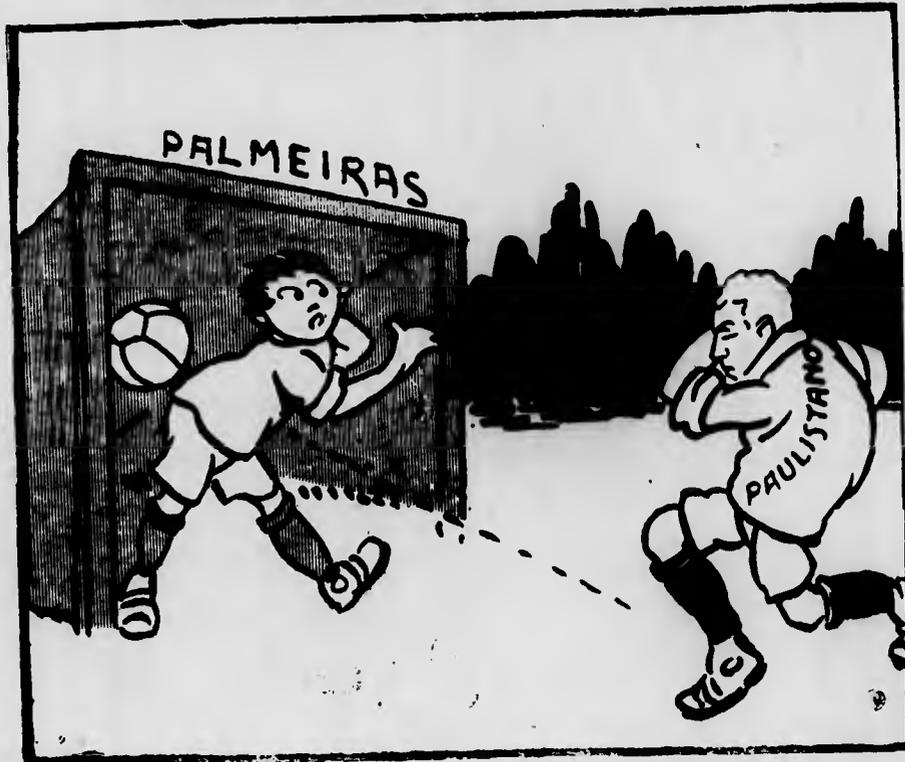
Col vapore «Principe di Udine», imminente arrivo di Salame Italiano di Milano — della Premiata Fabbrica Società Anonima Citterio di Rho.

Imminente nuovo arrivo dell'insuperabile Formaggio Gorgonzola della Casa Locatelli.

Stante le innumerevoli richieste, accettansi prenotazioni.

— Domandare prezzi ed informazioni.

## Aspetti dell'ultimo giuoco: il penalty



Frendereich — Sono o non sono il campione?

**asa Gipsy**

**Avenida S. João - Palácio Guanabara  
S. PAULO**

Fantasia - Toilettes Mantelli - Lusso - Eleganza - Mode - Confezioni  
Cappelli - Profumeria.

**Ultimi modelli di Parigi**

**Grandi novità - Prezzi Modici**

Si eseguisce qualunque lavoro su  
gli ultimi figurini

**Vestiti per tutto in 24 ore**

TELEFONO - Cidade 4361

## ❖ Piccola Posta ❖

**SACRIPANTE** — Ci assicurano che il cavaliere Bianco abbia rinunciato alla organizzazione dei Pipi brasiliano, nonché al progetto della grande libreria italiana di Rio de Janeiro. Pare che anche lui sia caduto in disgrazia presso l'ambasciata.

**BERTOLDO** — Quasi quasi non ce ne ricordavamo più. E' stato in seguito alla vostra domanda che abbiamo cercato di assumere informazioni in merito alla Società Italiana di Assicurazioni. La persona alla quale ci siamo rivolti ci ha detto: "Comincerà a funzionare quando cominceranno a funzionare le borse di studio che la colonia italiana offrirà al Brasile in occasione del centenario". Tutti costretti ci siamo recati a interpellare uno dei fautori delle borse che, frugandosi le mani dalla confusione, dopo aver ascoltato l'altra risposta riferitagli ci disse: "Allora siamo a posto! Le borse di... inaugureranno assieme alla strada per automobilisti fra Rio e S. Paolo. Per avere notizie precise ci siamo allora rivolti al progettista di questa strada che ci ha detto ironicamente: "Campa caval che l'erba... non cresce".

Ulteriori... "pesquizas", ci hanno messo in grado di conoscere che la discordia è già entrata nel campo... di Agramento. Matarazzo non ne vuol sapere più delle Assicurazioni e dice in giro che chi non ne vuol più sapere è la Banca Francese ed Italiana; questa alla sua volta usa la medesima tattica. Il bello poi è che Mortari che aveva tanto a cuore l'iniziativa, adesso che non se ne fa più niente, è contento come un "maluco". Va un po'

a capire la... psicologia della gente. Che s'è contento del "maluco", perché l'avevano lasciato fuori?

**BERTOLDINO** — Avevamo poi ragione noi. E' avvenuto un equivoco. Forse ci sarà stato anche lo zampino di qualche maligno. Quell'artista non aveva presentato nessun bozzetto per il cenacolo del Belgio. Fu una rivista inglese che riprodusse la matrice per il monarca all'indipendenza del Brasile, scrivendovi sotto, in buona o mala fede, che si trattava di un monumento destinato al Belgio. E' la "Domenica del Corriere", riprodusse senza accorgersi dell'equivoco.

Quel che è giusto è giusto.

**CACASENNO** — Adesso ci si è messo un antico milite delle belle battaglie coloniali e la sottoaccensione va a gonfie vele. Il cav. uff. Scocchi, con l'aiutante di campo Finocchio, sta percorrendo i quartieri popolari della città raccogliendo fior di quattrini per il fondo pro-festeggiamenti al Principe Aimone. Figuratevi che ha avuto l'abilità di pelare un conto da reia anche al "Pasquino". Se non vedrete tale somma in lista è semplicemente perché noi, troppo modesti, l'abbiamo pregato di non farci figurare. Non andate ad raso voi a raccontarlo in giro.

**FIORAVANTE** — Siamo davvero pentiti di non aver voluto assistere all'ultima riunione delle commissioni pro-festeggiamenti! Ci hanno detto che ci sono state delle discussioni interessantissime. Anzi tutto volevano nominare delle altre commissioni, vice-commissioni e sotto-commissioni incaricate di sorvegliare che le commissioni principali eseguissero a puntino il loro programma. Poi ci sono state delle proteste vivaci da parte dei reduci antichi che non vogliono essere soppiantati dai reduci più nuovi.

Ma il più interessante fu quando cominciarono a discutere circa l'abito da indossare per ricevere alla stazione il Principe, gli ufficiali ed i marinai.

Si delinearono subito due partiti diversi: quello delle tube con frak e calzoni a righe e quello delle pgiellette ed abito semplice. Un tale voleva rimettere la decisione dell'abito al tempo: se avesse fatto freddo il frak (perché così chi non l'aveva poteva indossare il paletot e dare ad intendere di avere sotto il frak); se avesse fatto caldo un abito di bria. Prevalse l'adozione dell'abito di rigore, per il ricevimento del Principe con l'obbligo dei calzoni a righe. Un'apposita commissione sarà incaricata di sorvegliare che le righe dei calzoni siano larghe almeno un centimetro all'uso di Blumenthal. Quelli con le righe strette saranno lasciati fuori dalla sta-



## "BRASITAL"

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO  
INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5:000:000\$000

AGENTE DE

**LLOYD SUL AMERICANO**

CAPITAL 4.000.000\$000

**MINERVA**

CAPITAL 1.000.000\$000

**COMMERCIAL DO PARA**

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

**SEGUROS**

CONTRA

**TODOS OS RISCOS**

SAO PAULO

**Rua Libero Badaró, 100 e 111**

Telephone Central, 176 - Caixa 185

zione. Quanto al ricevimento degli ufficiali è stata decisa l'adozione del tail. Per i sott'ufficiali basterà l'abito a giacca nera; per i caporali può servire anche un abito a fantasia. Incontro ai marinai si potrà andare in manica di camicia ed incontro ai mozzì addirittura scalzi.

Vuol dire che se qualche buon italiano vuol partecipare a tutti i ricevimenti potrà portarsi sulle braccia le varie... tinte e cambiarsi nel caso della s'azione fra un ticno e l'altro.

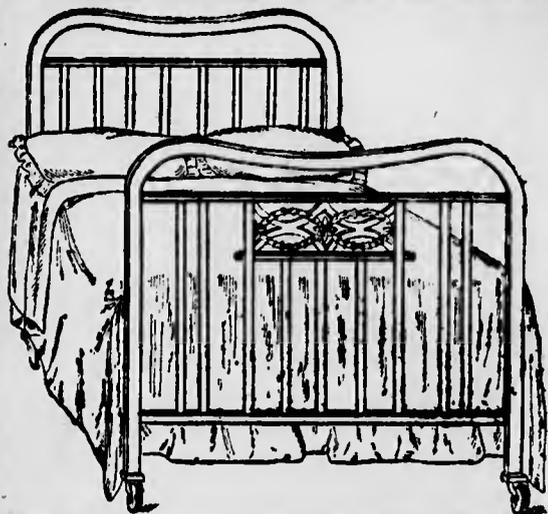
**COLLEZIONISTA** — E' proprio così. Li abbiamo contati noi ad uno ad uno. I componenti le varie commissioni sono in tutto scesantianove.

Deve averci messo lo zampino l'ing. Sironi..

**MASSIMINO** — Il povero Presidente non sa proprio più come sfogarsi. Ma che lezione solenne ha avuto in questa circostanza! Digli, adesso, che faccia un rapporto al Principe oppure che gli dedichi una sua poesia. Press'a poco sarebbe lo stesso l...

**S. TORCHIO** — Taubaté - Avete ragione. Dopo un'accursissima inchiesta fatta in tutto lo Stato abbiamo dovuto convincerci anche noi che il più bel piemontese esistente nel territorio paulistano è il signor Giovanni Luchessa, proprietario del Restaurant Santino, dove c'è sempre dell'eccellente barbera l...

**ANNUNZIANTE** — Grazie del ricordo. Quest'anno non facciamo il numero unico per il XX Settembre per tre ragioni: 1.º il "Fanfulla", ci ha chiesto di lasciarglielo fare a lui perché Poci non



## GRANDE FABBRICA DI LETTI

**Affonso Mormanno & C.**

Rua Ypiranga, 64 -:- Telefono Cidade, 4842

Salone per esposizione e vendita di

letti in **Ferro** e **Bronzo** insuperabili

**QUALITA'**

**COMODITA'**

**BUON GUSTO**

# Societade Commercial Italo-Americana

Capitale realizzato Ra. 1.000.000\$000

Casa di compere: Milano - Manchester - Nuova York.

Importazione ed esportazione - per conto proprio e di terzi.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. Alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO - Rua Libero Badaró, 300 - Caixa 125 - Tel. Cent. 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO - Rua da Candelaria, 60 - Caixa, 1264 - Tel. Norte 6406

Indirizzo telegrafico - ITALAMERIC

vuole passeggiare in Italia a spese sue: 2.a per un giornale di enorme tiratura come il vostro, la reclame quasi non compensa in enormissima spesa della carta; 3.a abbiamo già dato una "facade" alla nostra buona clientela per l'"Almanacco Bemporad", che daranno in dono agli abbonati per il 1921 e nel quale abbiamo aggiunte alcune pagine di pubblicità locale — e non siamo d'istinti così sanguinari da voler dare più "facade", in uno stesso periodo.

Forse per Natale e Capodanno se non farà più tanto freddo faremo un numero speciale.

Come vedete siamo delle persone ragionevoli.

**PINOCCHIETTO** --- Ma a chi in volete dare ad intendere? Questa sì che sarebbe grossa! Ma chi sarebbe stato poi ad avere quella peregrina idea di far vestire da mariani i camerieri incaricati di servire il banchetto ai marinai?

Con la stessa geniale trovata, si dovrebbero vestire da... principi i camerieri incaricati di servire S. E., da ammiragli quelli incaricati di servire Capon e da ufficiali... Ma via i Contafca a qualche altro. Qui non siamo mica a... Cuneo!

**SUSSIDIATO** --- Non spaventevi! L'aumento di 400\$000 sul fido del Pro-Pntrin, non farà diminuire i sussidii. Anzitutto il segretario ha dichiarato sponianente di rinunciare a 200\$000 del suo stipendio. E gli altri 200\$000 ha promesso di

darli tutti i mesi, di tasca sua, il signor Morfari Giuseppe.

**MA VA LA'** --- Se non ce l'avesse assicurato Goeta con una lettera privata non vi avremmo creduto. Viceversa è altro che vero! Poci sta facendo in linia una cura per vedere di far diventare piccoli i piedi. Tutti i giorni li mette in una forma di ferro che li stringe e li accorcia. Finora è riuscito a farli diminuire di settanta centimetri, ma per arrivare a perdere uno e settantaacique ce ne vuole!

**COMMERCIANTE** --- E' una vera vergogna! Anche all'ultima assemblea della Camera di Commercio per fare aumerò fu necessario fare entrare nella sala i due fattorini ed afferrare tre o quattro poveracci che passavano davanti alla porta della strada in quel momento. Uno era turco, uno nero ed un altro sordo-muto! Figuratevi cosa debbono aver capito del progetto della Camera!

E' inutile! Fin che il Segretario non si decide a promettere che distribuirà agli intervenuti un pacchetto di cioccolattai Falchi non riuscirà mai ad avere delle assemblee aumerose.

**GIAN BATTISTA** --- La piccola posta referenziale alla tua incommensurabile generosità ha fatto un'effettone del dinvolo! Molti mi hanno chiesto se tu per caso non voglia morire o fallire! Veramente, con questi chinri di luna, regalare ben mille lire è un atto d'inaudita generosità e ben degno

d'essere tramandato ai posteri attraverso tutti i giornali del mondo.

Ma il ritratto, ci voleva! Sai che colpo avrebbe fatto la pubblicazione del tuo ritratto nel "Fanfulla" con scritto sotto: "Questo è Gianni Battista che non si è peritato di mettere in rischio la sua fortuna, pur di poter dare ben mille lire (140\$000) in beneficenza!"

**PISTOLA** --- Quando diciamo noi una cosa è perché è sacrosantamente vera. La contea è lì che viene. Comprendiamo che il fatto possa dispiacere a qualcuno, ma non ce ne importa per questo d'essere meno vero. Del resto c'è sempre modo di riparare allo smacco. Perché ci sono i figli di marchese, barone, duca, principe, re, imperatore e kniser?

**MENOMALE** --- Ci consta in modo positivo che il Principe del Sacro e poi anche Romano Impero compreso della delicatezza della sua poaizione ha da sé stesso medesimo lui proprio chiesto al Ministero che mandino un altro quando l'anbasciatore andrà via.

Capirete che sarebbe stata una cosa alquanto... schizinzosa dover firmare con dei parenti dei contratti di forature per il governo italiano.

**CARICATURISTA** --- Ci dispiace non poter pubblicare. La concessione era ottima: quei due briganti.. calabresi coi giornali in mano che trattano del delitto di Cravinhos e che dicono: "e poi parlano di noi!". scano di una espressione s'ordinaria.

Ma dovete comprendere le ragioni di delicatezza e di deferenza verso il paese che c'impediscono di pubblicare in caricatura.

**CARINA QUESTA!** --- Sicché Dionisio (Ab) Baia ha lasciato il botteghino e la relativa "pingna", per darci all'arte più proficua del "cavador". E dire che ce l'aveva a morte coi "cavadores", quando dirigeva la "Vittoria".

Adesso non mi meraviglierei di vedere nella pubblicazione che farà un grande affettone della Banca Italiana di Sconto, di quella Banca che egli durante la "Guerra di colossi", intrappresa aveva promesso

# JODARSOLO

Nome legalmente depositato.

Per iniezioni e per bocca

Il primo preparato di jodo e arsenio

**EFFICACISSIMO** nel linfatisimo, scrofulosi, nelle anemie pre-tubercolari, in quelle dei figli dei sifilitici e dei tubercolotici, nella convalescenza delle malattie delle sierose (pleuriti, peritoniti, ecc) reumatismo articolare cronico, nella convalescenza di quello acuto, nella malaria cronica ecc. ecc.

**Iniezioni indolori - per bocca gustosissime**  
**Tollerate e ben accette anche dai bambini**

Fabbricante:  
Laboratorio Chimico Farmaceutico  
**V. Baldacci**  
PISA

Rappresentanti per tutto il Brasile:  
**A. GUIDI & Cia.**  
Rua S. Bento, 50, sala 6  
(segundo andar)  
Telef.: Central-3601 - Caixa postal, 1554  
S. PAULO

Gli spiriti Folletti preferiscono anch'essi



Il prelibato  
**CIOCOLATO FALCHI**

solemnemente di distruggere. E tanto meco mi meraviglierei se vedessi un bel ritratto dei suoi direttori.

Ma se vi dico che ho perfino paura che venga a domandare anche a me la pubblicazione di una pagina di elogi!

Già quando si dice g'i apostoli!!!

**INGENUO** --- Ma cosa volete mai che organizzati Barbagnani? La cooperativa gli è venuta in testa soltanto per... mandare a rotoli qualcuno.

**VIAGGIATORE** --- E' interessante! In questi tempi di mania esibizionista trovare degli eretici che hanno la... modestia di non farsi nominare dal "Fanfulla". Veramente che... non si tratti di... prudenza?

**CORRISPONDENTE** - Santos -- Puoi smettere di tremare e ritornare fra gli uomini liberi. Quell'amico ha assicurato una persona che non farà più niente. Dice che il suo avvocato gli ha fatto riflettere che Sarmiento, con tutta la sua influenza politica, non è riuscito a far condannare il "Piccolo", che gli aveva fatto una campagna mica da ridere. Figurarsi se un giudice poteva condannare il "Torolo", per... niente...

**MARCO** --- Ma sei proprio incorreggibile! Ti sei ostinato a voler far fare la più barbina delle figure alla casa... Ma dove mai si son visti degli onanisti fatti in quel modo? Anche ammesso che gli articoli che annunzi ai sono buoni, chi vuoi che sia quell'italiano che li compera quando li vede annunciati così? Non si dice "L'Esperienza" impara, che l'olio ecc. ecc... L'esperienza non ha da imparare niente; l'esperienza, caso mai, "insegna". Per esempio l'esperienza "insegna", che tu sei un asino; non l'esperienza "impara".

Più sotto nello stesso annunzio dice: "... e av-

visano la loro clientela che possono "espletare", qualunque richiesta. Ma dove mai a' è viato "espletare", una richiesta? L'hai presa per una pratica burocratica per cui ci vogliono tre secoli?... Se "espletati", le richieste di cipolle, di olio e di aglio stai fresco! Ti ci vuole tutta la vita. Fa a modo mio; avvisa la clientela che hai ricevuto dall'Italia tante di... quelle balle da poter "far fronte", a qualsiasi richiesta.

Dopo questa proficua lezione spero che mi manderai in regalo una bottiglia di Marsala Ingham, che, come sai, è l'unico veramente buono che si trovi sulla piazza...

Aspetta... aspetta. Leggo adesso un affetto sul "Fanfulla", in cui è detto che il tuo olio è "estremamente", genuino!... Sei proprio "estremamente", somaro!!

**SOCIO CAMERA** --- D'accordo! Non basta protestare contro i furti di bordo! Bisognerebbe protestare anche contro i furti dei rappresentanti.. specialmente di case americane.

**GRAUDO** --- Si prepari pure per la nuova... "sangria". Verrà a S. Paolo personalmente S. E. l'ambasciatore per la "facada", dei cento contos necessari agli studi preliminari del grandioso progetto. I cento contos si vogliono raccogliere fra le personalità più eminenti della colonia per censo, spirito d'iniziativa, nobiltà ecc. ecc. ed ella non potrà moralmente suicidarsi rinunziando a far parte di una di queste categorie... I soldi saranno dati a fondo perduto, però se la strada rotabile fra Rio e S. Paolo si farà, i cento contos saranno riconosciuti nella combinazione definitiva la quale minaccia di diventare uno dei più grandiosi ed importanti affari che si siano mai conclusi nel Brasile,

nonché uno dei più grandi lavori pubblici. Immaginarsi che parlano di sessantamila contra da spendere nella costruzione!...

Noi vediamo la cosa con infinito piacere, non foss'altro perché siamo sicuri che con l'arrivo delle maceranze e corporazioni italiane, la tiratura del "Pasquino", andrà sempre più su..

**CAV. GIUSEPPE** --- L'altra mattina quasi quasi avveniva dalla sorpresa quando ho visto che ha avuto il coraggio di sottoscrivere quindicimila real! Ma se ci aveva detto che non avrebbe sottoscritto un ventino? Ma e la lettera inviata alla commissione? Cos'è intervenuto?

Non possiamo rinunziare d'andare a fondo in questo affare...

C'è di sicuro un retroscena da svelare... Sarà affare nostro.

**PICARETA** --- Che una Banca sia interessata nel grandioso progetto non è un mistero per nessuno ormai. Ma che le altre non siano state interpellate da S. E. non lo crediamo. Anzi a noi consterebbe proprio il contrario. E poi basterebbe il nome della persona che si indica — ed è l'unica veramente che possa farlo — come quella che assumerà la costruzione, per comprendere che non si possono, anche volendolo fare certe esclusioni che in questo caso specifico sarebbero singolarmente antipatiche.

**FANCIULLO** --- La collezione all'ambasciata fa intimissima. Anzi c'era l'ordine assoluto di non dirlo proprio a nessuno. I camerieri furono minacciati di licenziamento se avessero parlato.

Appena tu dato incarico a tutte le agenzie telegrafiche di comunicare urgentemente la notizia a tutto il mondo.

## LUCIBELLO

Casa Fundada em 1898

Telephone. Central, 2849 — Telegrammas LUCIBELLO

A casa de placas da Rua General Carneiro N. 6 mudou-se para a Fabrica Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 80 (Casa propria) perto do Largo S. Francisco.

## Cia. Ind. e Merc. CASA FRACALANZA

Sede: Rua Piratininga N. 92 - S. PAULO

Fabbricazione di scope, spazzole, ceste ecc. - Commercio di prodotti nazionali e d'importazione

Agenzia e fabbrica in Ribeirão Preto

Filiali in Rio de Janeiro - Rua S. Pedro, 124 con fabbricazione di cappelli di paglia e commercio di prodotti nazionali e d'importazione.

Filiali in Porto Alegre - Rua Voluntarios da Patria, 393 - e Agenzie in Caxias, Carlos Barbosa e Garibaldi.

Fabbrica in Caxias di oggetti di metallo per finimenti

Stabilimenti vinicoli in Caxias, Carlos Barbosa e Garibaldi.

Fabbricazione di cappelli di paglia, corda, scope, spazzole ecc. in Garibaldi e Carlos Barboza.

## Cercansi

### Lavoratori e Operai Artisti

per una importante  
strada Ferrata in costruzione

### Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==



### MOTOCICLETTE, BICICLETTE

inglesi e americane  
per bambini  
Officina Mecanica per  
riparazioni di qualsiasi  
marca e per ruote di  
automobili

**Casa Luiz Colei**  
Rua Bar. Itapetininga 11  
Telefone, cid. 4977  
Cala 303 - S. PAULO

## Francesco Barone

BARTO

Largo do Palacio. 5

Telef. Central 3148

S. PAULO

## ROOOO MOSOA

- SARTO -

Novità in sargo bleu verde-scuro e marrão  
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono. Central 2092

Il vero gastronomo, l'uomo nato a gustare le delizie  
della tavola, preferisce sempre i prodotti del

### PASTIFICIO CARUSO

per finezza di pasta, per igiene e prezzo.

Rua Barão de Itapetininga, 81 Telefono 4865 cidade

## UGO MARONI

Architetto-costruttore

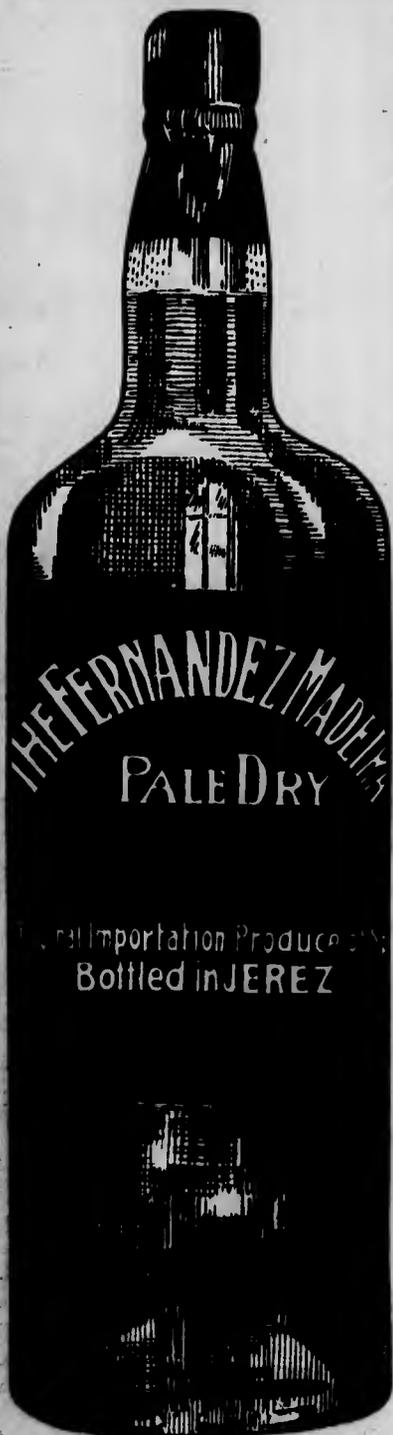
Costruzioni in generale - Progetti

Preventivi - Calcoli

Abitazioni in cemento armato

Rua Consolação, n. 9 (sobrado)

Telefono, Central 720



## MACCHINA DA SCRIVERE

"ROYAL N. 10..



Un modello di precisione e perfezione...

(La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna

Una volta acquistata la "Royal", non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

## CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse

—: Nastri - Articoli di cancelleria. —:

## F.A.R.E.

Fabbrica Apparecchi Ri-  
scaldamento Elettrico  
di Milano

Ferri da Stiro - 5 dimensio-  
ni. Stufe, tre tipi differenti  
Bollitori. Fornelli. Casseruole

Tutti a funzionamento  
elettrico

50% di economia di con-  
sumo su apparecchi di qual-  
siasi altra marca, e finimenti  
di lusso

Articoli Italiani

Prezzi Modici

Murino Irmãos & C.

CASA AUTOPIANO

Rua Direita, n. 44

Unici Rappresentanti

### FOOT-BALLERS E PARTIGIANI

## Caramelle "Bandeirinhas" premiate

(MARCA REGISTRATA)

In vendita ovunque, trovandovi i signori consumatori belli distintivi reclame di tutti i clubs affiliali all'Associazione Paulista di Sports Atletici. - Ai collezionisti degli involucri offriamo premi di valore ad uso sportivo, non essendovi limite di numero alcuno, in modo che facilmente si ottengono le collezioni complete. - Provate e verificherete essere questa marca la migliore esistente sul mercato. Preferita dagli sportivi e partigiani. Reclama nei premi - Le vere favorite.

Companhia Italo-Brasileira de Industrias e Comercio  
Rua Deocleziana, 15 - Telefono Cidade, 1554 - Casella Postale, 738 - S. PAULO

**Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del  
PIEMONTE**

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Bracchetto  
Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli  
Freisa — Bianco Secco

VENITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

**PIETRO GRASSO**

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI  
Rua B. José de Barros, 15; 15-A - Telef. Cidade 5003 - S. PAULO

**.: Deposito di Generi Alimentari .:**  
ESTERI E NAZIONALI

**Vincenzo Giordano & C.**

Importatori

**Specialità** Manteiga marca AGUIA - Vini fini  
da pasto Italiani e Argentini - Salami  
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine  
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Epiphania, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracas 790

**"Companhia União dos Refinadores"**  
S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

marca "UNIÃO"

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

**Casa di Mobili "Goldstein"**

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli  
stili e qualità. Letti di ferro semplici  
e smaltati. Materasserie. - Tap.  
pezzeria, stoviglie, utensili  
per cucina e altri arti-  
coli concernenti a  
questo ramo

**Jacob Goldstein**

Prezzi ragionevoli  
e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione  
degli interessati senza compromesso di compra  
Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

**: Il ritrovo degli italiani in Santos :**

E' IL GRANDE HOTEL

**Washington**

- DI -

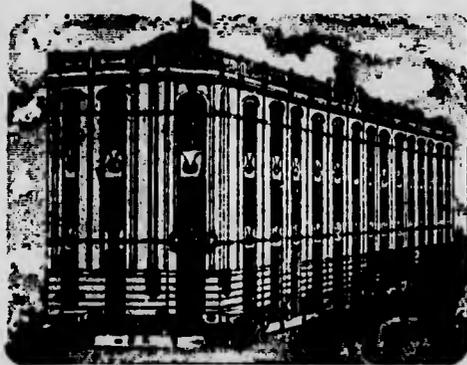
Giuseppe Lauriti

Tutto il «comfort» mo-  
derno. Servizio di  
«Restaurant» di  
prim'ordine.

Praca da Republica, 60

TELEF. 419

Dirimpetto alle Dogane



**TOMCO DOS NERVOS,  
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS  
GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kela-Arsénico)

◦ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◦

**A. Colamarino**

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di «Neölin»

Eleganza - Perfezione - Economia

**Avenida S. João N. 103**

Telefono, Cidade 3654 — SAN PAULO



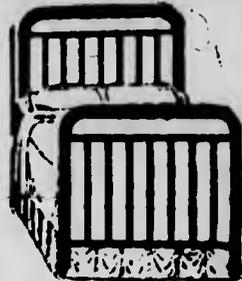
**"A CAMA VICTOR"**

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -  
Reti di fili di ferro, sedie, lavabi, culle e  
altri articoli congeneri

**Vittorio Coppola & Co.**

IMPORTATORI

Rua Brig. Tobias, 102-B-C - Caixa 1522 - S. Paulo  
Telefono 5183 (central)



**BARBANTES**

Corda e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni  
groszezza si trovano in grande stock e a  
prezzi moderati, soltanto presso la --

**CASA DELLE MINUTEZZE dei  
FRATELLI DEL GUERRA**



Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2822 cent. - S. Paulo

**Vicente Lattuchella**

Negoziante-Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

**R. Cenamo Junior**

ario

Rua Alvares Penteado, 32

Telefono: Central. 1146

## VITTORIO TESO

= Legatoria di libri, cartouaggi e doratura =

Rua dos Busmões, 98-B - Telefono (Cidade) 3066

**La più accreditata di S. Paulo**

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine esattezza e a prezzi modici.

**Piani 'Hamilton'** - Sono i più resistenti per il clima del Brasile - Prezzi convenienti

**Musica** - di tutte le edizioni il maggior "stock" della piazza. Successi internazionali.

**Rolos** - per antopiani delle migliori fabbriche. Deposito della collezione "Pianauto"

**Strumenti** - corde, accessori, pagliette, isolatori. - Chitarre superiori.

Non fate i vostri acquisti, senza prima visitare o scrivere al

**Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"**

CAMPASSI & CAMIN

Succursale della C. E. M. B.

Rua Libero Badaró, 135 - Casella, 186 - S. Paulo

## CASA FERRARI

SARTORIA

Abiti da società, da passeggio e da sport per

**UOMINI e SIGNORE**

Ultimi modelli parigini di

**Gran moda e sobria eleganza**

Stoffe estere in colori e disegni di alta novità

Rua de S. Bento, 78 - Telefono Central-3784

## EMILIO BASILE

**Rua S. Castano, 124 - S. Paulo**

TELEFONO CIDADE, 3912

— IMPORTATORE —

Giocattoli - Bigiotterie - Turaccioli - Bottiglie e bicchieri  
Droghe - Essenze - Minutezze in generale

Specialità in **Armoniche - Organetti per bambini e**

**BAMBOLE TEDESCHE**

Scanti ai rivenditori



**Grande Fabbrica di Migliordi  
Casa Blois**

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351  
Telai di qualunque fattura e stencili per le  
fabbriche di tessuti.

Rua dos Busmões, 40 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

# F. MATARAZZO & C.<sup>IA</sup>

Concessionaria dei prodotti delle

**Industrie Riunite "F. MATARAZZO"**

Sede centrale: RUA BRITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.<sup>ta</sup> Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Molini Matarazzo - S. Paulo e Antonina.

Filatura - Tessitura - Cascamificio - Maglieria e Tintoria  
"Mariangela".

Filatura - Tessitura - Candeggio e Stamperia dei Belemzinhos  
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gastano  
Filatura di Riso.

Amideria e Focciaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metaigrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

## Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

**F. Matarazzo & Cia.**

in quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

**Navigazione Generale Italiana**

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

**Transoceanica** Società Italiana di Navigazione

**La Veloce** Navigazione italiana a Vapore

<p><b>Dott. G. A. Pansardi</b> degli Ospedali di Napoli e Parigi Via Urbare - S. M. da a Pelle Rua Libero Badaró, 67 (sobr.) Telef. Centr. 1151 dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17</p>	<p><b>Dr. ANDREA PEGGION</b> MEDICO-OPERADOR Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni - vescica - prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. Rua S.ta Efigenia N. 3-A - ore 13-17 - Telephone, cidade 6837.</p>	<p><b>Dott. Martelliti Atilio</b> Medico-Chirurgo-Ostetrico Rua Vergueiro, 257 - S. Paulo Telefono: Avenida-145 Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16</p>	
<p><b>Dott. Giuseppe Farano</b> del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità. Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Parti. - Consultorio: Rua José Bonifacio, 34 - Consulto: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central</p>		<p><b>Dott. Carlo Mauro</b> Medico e Operatore Chirurgia - Malattie delle Signore Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade</p>	
<p><b>Dr. Prof. G. BRUNETTI</b> Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz Largo Sete de Setembro, 2 Telefono, Central 4226</p>	<p>Medicina e Chirurgia Generale <b>Dott. V. Graziano</b> della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide. Resid.: Rua de Liberdade, 18 - Tel. 2264 centr. Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2325 centr. Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17</p>	<p><b>Dott. Giuseppe Tipaldi</b> Medicina e Chirurgia generale Laureato per la Facoltà di Medicina di Milano. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche. Consultorio: Rua S. João, n. 47 Telefono, 4528-Central - Dalle 14 alle 17 - Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 - Telefono, 222-Bras - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.</p>	<p><b>Dott. Arturo Zapponi</b> Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2 alle 5 p. - Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 85, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 153-Bras.</p>
<p><b>Dott. Marcello Bilano</b> Primario dell'Ospedale Umberto I. - Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini Residenza: Rua S. Carlos de Pinhal, 7 Telefono, 207 Avenida Consultorio: Rua Boa Vista, 28 Telefono, 1088 Central</p>	<p><b>Laboratorio d'analisi</b> dei dott. <b>Joséino Maciel</b> <b>R. Libero Badaró, 83</b> Tel.: Central 5489 Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti istologici. Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.</p>		<p><b>Prof. Dott. Alessandro Bonati</b> RUA CONSOLAÇÃO, 157-C Telefono 468. Cidade Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19. Laboratorio di Analisi Cliniche</p>
<p><b>Dott. Roberto Gomes Caldas</b> Specialista per le malattie dei bambini Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia Visite delle ore 2 alle 4 pomeridiane Residenza e Consultorio: Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 3403-cid.</p>	<p><b>Clinica oculistica</b> per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci - <b>Prof. Dr. Annibale Fenoaltea</b> dell'Ospedale Umberto I Rua Dr. Falcão, 12, dall'1 alle 4 pomeridiane Telefono 2344 - Caixa Postal 1010</p>	<p><b>Dr. Fausto Fioravanti</b> Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Runiti di S. Chiara in Pisa. - Abilitato per titoli della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - MEDICINA e CHIRURGIA - PARTI. Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche Rua Amélia, 25-A (angolo r. S. Catarina) Tel. CID. 8151 dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 3</p>	<p><b>Prof. Dott. A. Carini</b> Professore nella Facoltà di Medicina Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche 86 - Rua Aurora - 86 Telefono Cidade, 1769 Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.</p>
<p><b>Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)</b> <b>Prof. GUARNERI e Dottori RAIA e D. RAFFAELE PICERNI</b> Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore - Parti - Nappi X - Mucosa e Endotropia Rua Bar. de Itapetinga, 10 - Tel. 5179 cid. - Caixa, 1377 - S. Paulo Si attende e qualunque chiamata sia di notte che di giorno, con la maggiore sollecitudine.</p>		<p><b>Prof. Dr. Cav. G. Defino</b> Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università di Napoli Specialista per le malattie della Pelle - Sifilitiche e Urinarie Malattie delle Signore. Consultorio: Ladeira S. João, 14, dalle 14 alle 16 - Tel. Cidade 4008. Per le Signore esclusivamente dalle 4 alle 5 pomeridiane.</p>	
<p><b>Dottor Pasquale Sinigaglia</b> CHIRURGO-DENTISTA Malattie della bocca - Lavori sistema nord-americano. Specialità in bridge-work e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità. Avenida S. João, 23 - Telef.: Central 2268 Consulto: dalle ore 8 alle 17</p>	<p><b>Dott. Antonio Rondino</b> Specialista nelle malattie delle signore, ex-assistente della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dell'Accademia di Medicina di Parigi. Consultorio: 32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 3519</p>	<p><b>Dr. Giuseppe Barbare</b> Chirurgo-Dentista Specialista per le malattie della bocca e dei denti Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conformo le recentissime invenzioni. Cons.: Rua Major Diogo, 12 Telefono, Central 5909</p>	<p><b>Dottor WORMS</b> DENTISTA Consulti dalle 8 est. alle 3 p. - Tel.: Cid. 2702 Accetta pagamenti a rate mensili Rua Major Sertorio N. 87 S. PAULO</p>
<p><b>Laboratorio di Analisi</b> Specialità in reazioni di Wassermann Wassermann-Reaktion Esami completi di sangue, urina, feci, sputi, succo-gastrico, pelle, peli, pus, ulcere, latte, liquidi patologici, tumori, siero-reazioni, ecc. <b>e ricerche cliniche</b> Rua Quintino Bocayuva, 36 A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central <b>Dr. LUIZ MIGLIANO</b> Medico - Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Braz Residenza: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central-3168</p>		<p><b>Dott. Salvatore Pepe</b> DEGLI OSPEDALI DI PARIGI <b>Vie urinarie</b> Elettrolisi, Uretrocopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri :-: Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35 Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.) dirimpetto al Teatro Municipale dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 TELEFONO, 4686 CIDADE S. PAULO</p>	
<p><b>Dr. Bologna Bologna</b> Medicina e chirurgia in generale Malattie dei bambini Cons.: R. Boa Vista, 58-Tel. Centr. 2696 dalle ore 10 alle 12 Res.: R. Palmeiras, 95 - Tel. Cid. 2148 Cons.: dalle ore 8-9 e 13-15</p>	<p><b>Dr. Mario De Sanctis</b> Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli. Medicina interna - Sifilide - Tubercolosi Rua da Liberdade, 88 (sobr.) dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045</p>	<p><b>Dott. Alfredo Pecci</b> Chirurgo dell'Ospedale di Carità del Braz - Operazioni di ernie, appendicite, emorroidi, litoreti, varicocele, varice, utero ed annessi, ecc., con processi moderni e senza cloroformio. - Consultorio: Rua Alvaro Penteado, n. 1 - dalle ore 1 alle 3 - Telefono Central 3004 - Residenza: Telefono Central 5134.</p>	<p><b>Dott. Antonio Mussumeci</b> CHIRURGO-DENTISTA Consultorio: Largo Guanabara, 1</p>

E' arrivata la famosa

# CHINA = MIGONE =

Si vende presso i principali profumieri e droghieri, ecc.

Rappresentanti esclusivi: **Pasquale Barberis & C. - S. Paulo**

Cargo S. Bento 5-A - Telefono, Central 486 - Casella Postale, 229

**== ALLELUIA! ==**

Dopo sei anni, é arrivata la insuperabile

## **Mortadella Bellentani**

di **Medena** presso Bologna, in **latte** da grammi 116 - **Latte** da grammi 250 - **Latte** da grammi 460 e **Mortadella** intera in **latte** di Kg. 4 circa — Unici importatori in Brasile:

**Cocito Irmão**

56. Rua Paula Souza, 56

## **A Mascotte**

DI

**DEL COCO & BETTI**

Rua Direita, 43 - Telefono Central-2991 - S. Paulo

**SPECIALITÀ in ARTICOLI per BAMBINI**

Confezioni e Mercerie - Articoli di 1.<sup>a</sup> qualità - Prezzi modici

## **Industrie Riunite Placcato Oro**

**MILANO**

Chiedete campioni e prezzi agli unici agenti e depositari  
per il Brasile:

† **P. Barberis e Co.**

Rua Giberto Sadarò, 134 - Telef. Braz-1133

Caixa postal 202 - S. PAULO

Mille articoli differenti costantemente in deposito  
il maggior assortimento. Prezzi di impossibile concorrenza.

# == DIFFIDA ==

BIBLIOTHECA de  
Praça Dr. João

## VOLETE LA SALUTE ?



Nell'interesse della vostra salute esigete

## Ferro-China

— GENUINO —

## BISLERI

di FELICE BISLERI & C.

di MILANO

la cui firma è riprodotta sull'etichetta e sul collarino che avvolge la capsula

Risultate le imitazioni sempre dannose e spesso nocive.

**Domandate sempre**

# Ferro-China Bisleri

Concessionaria, la Ditta Pagani, Villani & C. — Milano

Agenti V. MONZINI & C. — S. Paulo e Rio

## SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

# MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie